

Vendete e Comprate Con **NANCY FORLINI**

Courtier immobilier agréé

514-303-9777 | nancyforlini.com |   



PATRONATO
50&PIÙ
ENASCO
IL VALORE DELL'ESPERIENZA
Siamo qui, per voi!
St-Léonard: 514-252-5041
R.D.P.: 514-494-6902
Lasalle: 514-667-5592

PUBBLICITÀ

PUBBLICITÀ

IL GIORNALE ITALIANO 1° IN QUÉBEC E IN CANADA
LA VOIX DES ITALO-CANADIENS DEPUIS 1941 • CANADA'S FIRST ITALIAN NEWSPAPER

il Cittadino

80 Anni di storia

CANADESE

Anno LXXXI N° 18 | Montréal, 11 MAGGIO 2022 1.00\$ + tx

CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD

SERVIZI PER:
Parodontologia • Chirurgia orale
Impianti dentali • Odontoiatria estetica • Ortodonzia minori

Per servirvi meglio, la nostra nuova clinica è situata al:
5200, JEAN-TALON EST MONTRÉAL, QC

514 256-1999

Dr. Antonio Mirarchi | Dr. Marie-Claude Constance | Dr. Sergio Egiziano

PUBBLICITÀ

Magasin Berchicci
Spécialités italiennes
Italian Specialties
www.berchicci.ca

CAPSULE NESPRESSO AROMA
1.99\$ /L'UNO PACCO DA 10

GRANA PADANO
21.99\$ /KG

OLIO D'OLIVA EXTRA VERGINE COLLEVERDE
Dalla Calabria
10.99\$ /LA BOTTIGLIA 1 LT

SPECIALI VALIDI DAL 1° AL 30 MAGGIO
6205 BOUL. COUTURE SAINT-LÉONARD, QUÉBEC
514 325-2020 APERTO AL PUBBLICO:
Lun-Ven 8-17 Sab 8-15

PUBBLICITÀ

CANADA
A pagina 3

Il viaggio a sorpresa in Ucraina
Trudeau "riapre" l'Ambasciata a Kiev

SERIE A
A pagina 15

Milan a 4 punti dallo scudetto
Vincono Inter e Napoli, delude la Juve

A pagina 4 **PANDEMIA**

Il Covid resta in agguato, ma fa meno paura

GIÙ LA MASCHERINA

In Québec l'obbligo di indossarla decade il 14 maggio, in Italia il 15 giugno, ma con importanti eccezioni



PUBBLICITÀ

KICKS 2022 IN INVENTARIO PRESSO IL CHOMEDEY NISSAN

Esclusivamente da H. GREGOIRE NISSAN

CHOMEDEY
4299 Autoroute 440 Chomedey, Laval, H7P 4W6
450 682.4400

VIMONT
4540 boul Robert-Bourassa Vimont, Laval, H7E 0A5
450 668.1650

www.hgregoirenissan.com | **PARLIAMO ITALIANO!** **APERTO ANCHE DI SABATO**

 Innovation that excites

PRIMO PIANO



L'affluenza è stata del 63,6%, leggermente inferiore a quella delle elezioni del 2017: il Sinn Féin ha ottenuto 27 seggi, il DUP – il principale partito unionista, che aveva dominato la politica nordirlandese degli ultimi decenni – ne ha ottenuti 25.

In Irlanda del Nord ha vinto il Sinn Féin

In Irlanda del Nord, per la prima volta nella sua storia, il partito nazionalista di sinistra **Sinn Féin**, quello che ha tra i suoi obiettivi la riunificazione dell'Irlanda con l'Irlanda del Nord, ha ottenuto la maggioranza relativa dei seggi in parlamento. Un risultato che può essere considerato storico: secondo diversi osservatori potrebbe contribuire a rendere il piano ancora più inclinato verso una riunificazione delle due Irlande. Almeno per ora, comunque, non sembra una possibilità imminente. Alle elezioni di giovedì scorso si è votato per rinnovare i 90 seggi del parlamento unicamerale del paese, a cui lo statuto del Regno Unito garantisce una certa autonomia dal parlamento britannico.

Ucraina, a Mosca la parata per il Giorno della Vittoria

Putin: "No all'orrore di una guerra globale"

Zelensky: "Putin è come Hitler". Macron: "Non siamo in guerra contro la Russia". Il portavoce del Pentagono, John Kirby: i russi stanno commettendo "crimini di guerra"



MOSCA - Con l'attacco all'Ucraina, Mosca ha risposto ad "una minaccia diretta vicino ai confini russi", perché "un attacco era stato preparato, anche alla Crimea". Lo ha detto **Vladimir Putin** lunedì 9 maggio, durante la parata per il Giorno della vittoria sui nazisti, spiegando che "l'orrore di una guerra globale non si deve ripetere". I soldati stanno combattendo "per la nostra gente

nel Donbass e per la sicurezza della patria", ha aggiunto. La Russia ha sempre voluto "un sistema indivisibile per la sicurezza, ma la Nato non ci ha ascoltato". L'aggressione della Crimea "è stata una minaccia ai confini, inammissibile per noi. Il pericolo è cresciuto ogni giorno, il nostro è stato un atto preventivo, una decisione necessaria e giusta". Putin non ha "alcun dubbio" sul fatto che

quella che chiama "l'operazione militare speciale" in Ucraina "produrrà risultati". "Se ci fosse stata anche una possibilità di risolvere la questione ucraina pacificamente, la Russia l'avrebbe usata", ha sottolineato. La parte aerea della parata a Mosca è stata cancellata, ufficialmente "per le condizioni meteo". In ogni caso, la lettera Z, famigerato simbolo dell'aggressione e onnipresente al fronte, è rimasto praticamente assente dalla sfilata. Secca la risposta del presidente ucraino, **Zelensky**: "Lui è come Hitler, è maledetto dai suoi avi". Il presidente francese **Macron** getta acqua sul fuoco: "Aiutiamo Kiev ma non siamo in guerra contro la Russia. Da Putin nessuna escalation verbale, ora tregua". La presidente della Commissione Europea, **Ursula von der Leyen**, accelera: "Puntiamo a un parere sull'adesione di Kiev a giugno". Nel corso di un colloquio in video-collegamento, il presidente cinese **Xi** ha

chiesto al cancelliere tedesco **Scholz** di "evitare l'espansione del conflitto". Il presidente del Consiglio europeo **Charles Michel** ha dovuto nascondersi nei rifugi durante la sua visita ad Odessa a causa di un attacco missilistico. "Le dichiarazioni

di Putin che in Ucraina ci sono i nazisti sono ridicole. In Ucraina ci sono gli ucraini": lo ha detto il portavoce del Pentagono, **John Kirby**, in un briefing con la stampa. "Abbiamo indicazioni che gli ucraini sono stati portati dall'Ucraina alla Rus-

sia contro la loro volontà", ha aggiunto Kirby, sottolineando che le forze russe stanno commettendo "crimini di guerra". Il dipartimento della Difesa non ha tuttavia precisato il numero di ucraini che ritiene siano stati deportati in Russia.



L'OPINIONE

di **Claudio Antonelli** onisip@hotmail.com

"Se puoi sognarlo puoi farlo" - II- Un'emigrazione avventurosa

Questo libro a carattere biografico su Nick Di Tempora, di cui è autrice Simona Grillo ("Se puoi sognarlo, puoi farlo"; Montréal: Panoram Italia, 2021) offre tanti spunti interessanti su uomini, ambienti, comportamenti, valori, momenti storici: la guerra, il dopoguerra, la Montréal degli anni '50-'60, ecc.; e ciò in un ampio quadro geografico: Italia, Canada, Stati Uniti...

La capacità di osare, d'innovare, di adattarsi, d'improvvisare, il culto del lavoro, il coraggio di intraprendere nuove attività spiegano il successo di Nick Di Tempora, il versatile uomo d'affari salito ai vertici della Mapei. Ma a queste doti rivelanti il meglio dello spirito nordamericano, si affiancano certe nobili qualità umane che affondano le radici nel lontano mondo d'origine: il Molise, ricco di valori antichi, tra cui il rispetto del decoro, della decenza, della "crianza", cui si aggiunge lo spirito cristiano (la devozione degli jelsesi a Sant'Anna ne è un fulgido esempio).

Questo libro, fortunatamente, rifugge dalla retorica autocelebrativa, comune invece a tante testimonianze della "letteratura dell'emigrazione", con l'"emigrante" che racconta la propria faticosa ascesi verso il successo finale, mai dimenticando il passato. Ma anche qui il passato riemerge con forza. Nick è del 1937, e si ricorda della guerra e dell'immediato dopoguerra. Erano tempi duri per l'Italia... Per Campobasso in quegli anni passarono soldati di tutti le nazioni. Mentre "i soldati tedeschi facevano paura", "lo aveva colpito subito una differenza: i canadesi, ad esempio non perdevano occasione per ubriacarsi e andare a donne." Questa nota, e così tante altre, dimostrano l'autenticità del racconto di Nick, il quale non esita mai a dirci il vero, come anche quando ci racconta dell'accoglienza non proprio calorosa che gli immigranti italiani ebbero in quegli anni dai franco-quebecchesi. Nick si rivela molto generoso nei suoi giudizi sulle persone che la sua intensa vita gli hanno fatto via via incontrare. Alcuni di loro – mai li

dimenticherà – sono stati per lui un modello ispiratore. Ve n'è anche uno su cui è impossibile parlare solo bene, ma che per il suo carattere forte e avventuroso divenne l'eroe del giovane Nick: zio Domenico, il fratello maggiore di Eleonora, sua madre.

Perché la famiglia Di Tempora, nel lontano 1951, scelse il Canada e non un altro paese come destinazione? Il Canada, grazie allo strumento delle sponsorizzazioni, era una destinazione più accessibile che gli USA per chi avesse deciso di emigrare. E fu zio Domenico, fratello maggiore della mamma di Nick, il quale viveva nel Connecticut, a preparare a puntino l'immigrazione a Montréal dei suoi amati famigliari jelsesi.

Zio Domenico era un personaggio degno di Hollywood: dalla "vita avventurosa e piena" ed esuberante, intelligente, versatile, ma anche astuto e disposto ad ogni impresa.

Quindi Eleonora Santella, madre di Nick, aveva un fratello che era nato negli Stati Uniti, e lì viveva. Come si spiega questo strano intreccio tra Jelsi e gli USA?

L'autrice ci dà la spiegazione di questo rapporto-intreccio dei nonni materni di Nick con gli Stati Uniti, dove emigrarono e dove nacquero (ad Altoona, Pennsylvania), i loro primi due figli Domenico e Giuseppe. Gli altri figli: Pasquale, Raffaele, le due gemelle Eleonora e Giuseppina, e Luigi nasceranno in Italia. Pasquale in seguito si trasferirà dall'Italia in Argentina, a Mar del Plata, dove aprirà l'albergo "Jelsi".

Il fatto di aver scelto Jelsi, come nome per il suo hotel, è un particolare che può apparire anodino ed è invece centrale, perché esprime un sentimento di profonda fedeltà alle origini. Una fedeltà molto diffusa tra gli jelsesi e che ha dato loro la forza e le certezze necessarie per superare con ammirevole disinvoltura le difficoltà dell'espatrio e del trapianto nel nuovo mondo. Le tante loro storie di riuscita e di successo ne sono la prova.



Myriam Librandi

Courtier immobilier résidentiel

C 514 442-4665

T 514 278-7170

myriam.librandi@remax-quebec.com

RE/MAX
DU CARTIER
Agence immobilière

7085, boul. St-Laurent,
Montréal QC H2S 3E3



Mosti Mondiale
LA MAISON DU BARIL



TUTTI GLI ATTREZZI PER FARE IL VINO

Barili in rovere • Barili di plastica
Piccoli barili in acciaio INOX per olio e vino
Torchi e Diraspatrici • Analisi del vino

5890 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec
Marco: 514 256-1044

CANADA

Partito Conservatore, prime schermaglie tra Charest e Poilievre



La corsa alla leadership del Partito Conservatore del Canada (PCC) ha preso il via giovedì scorso, con il primo dibattito che è stato, a dir poco, 'bellicoso'. I toni tra **Pierre Poilievre** (il favorito secondo i sondaggi) e **Jean Charest** sono stati particolarmente accesi. I due candidati non si sono stretti la mano né all'inizio né alla fine del dibattito. L'animosità tra i due era palpabile. Già alle prime battute, il deputato di Carleton ha accusato il suo avversario di essere stato coinvolto negli scandali delle donazioni mentre era Premier del Québec dal 2003 al 2012. Charest, dal canto suo, ha replicato criticando Poilievre per aver sostenuto i camionisti che hanno preso d'assalto la collina del Parlamento dal 29 gennaio al 20 febbraio, tenendo, a suo dire, una manifestazione illegale.

Il viaggio a sorpresa in Ucraina

Trudeau "riapre" l'Ambasciata a Kiev

Il leader liberale annuncia altri aiuti militari per 50 milioni di dollari

KIEV – Il Primo Ministro del Canada, **Justin Trudeau**, ha annunciato a Kiev, nel corso di una conferenza stampa congiunta con il Presidente ucraino **Volodymyr Zelensky**, la progressiva riapertura dell'Ambasciata canadese in Ucraina. In precedenza, aveva accolto l'Ambasciatrice **Larisa Galadza**, partecipando alla cerimonia dell'alzabandiera. Domenica 8 maggio, accompagnato dalla Vicepremier e Ministra delle

Finanze, **Chrystia Freeland**, e dalla Ministra degli Affari Esteri, **Mélanie Joly**, in un viaggio a sorpresa per motivi di sicurezza, il Premier ha promesso ulteriori aiuti militari per un valore complessivo di 50 milioni di dollari, compresi droni, immagini satellitari, armi di piccole dimensioni, munizioni e strumenti per lo sminamento. Trudeau ha poi annunciato la revoca dei dazi sulle importazioni ucraine e il pagamento

di 25 milioni a favore del 'Programma alimentare mondiale per contrastare l'insicurezza alimentare nel Paese'. "È chiaro che Putin è responsabile per gli odiosi crimini di guerra e deve risponderne", ha quindi tuonato. Ottawa imporrà sanzioni contro altri 40 individui e cinque entità giuridiche russe: si tratta di oligarchi, stretti collaboratori del regime e del settore della difesa, "tutti complici della guerra di Vladimir Putin". Zelensky, dal canto suo, ha espresso tutta la sua gratitudine per aiuti pari a 1,5 miliardi di dollari da parte del Canada, il



contributo più consistente dopo quello degli Stati Uniti.

Il Primo Ministro canadese

si è poi recato a Irpin, sobborgo di Kiev. Lo ha reso noto il sindaco, spiegando che Trudeau

ha potuto vedere con i suoi occhi la distruzione causata dalla guerra russa. La città era stata teatro di combattimenti particolarmente pesanti a marzo, quando le forze russe avevano tentato l'assalto alla capitale.

Nelle stesse ore, anche **Jill Biden**, la moglie del presidente degli Stati Uniti, ha incontrato a sorpresa la sua omologa, **Olena Zelenska**, in Ucraina. Mrs Biden e la moglie del presidente ucraino Zelensky si sono incontrate in una scuola di Uzhhorod, una città di 100 mila abitanti a pochi chilometri dal confine con la Slovacchia. (V.G.)

Dalla Newsletter di maggio della Delegazione del Québec a Roma

Italia e Québec più vicini con Air Canada

OTTAWA - Tra le numerose novità annunciate questa primavera dalla compagnia aerea Air Canada, dal 21 maggio

prossimo, partiranno i voli diretti da Milano Malpensa con destinazione Montréal per tutto l'anno, con una media di

5 voli a settimana. Una notizia di cui non potremmo essere più lieti, considerato l'impulso e il dinamismo che questo collegamento potrà imprimere alle relazioni che legano le nostre realtà con le regioni dell'Italia settentrionale. Inoltre, da marzo sono ripartiti i voli diretti per la tratta Roma Fiumicino – Toronto e Roma Fiumicino – Montréal fino a gennaio 2023, entrambe operative quotidianamente nel periodo estivo. Infine, sono state ripristinate le tratte Venezia – Toronto con tre voli a settimana e Venezia – Montréal con due voli ogni settimana, entrambe operative fino a fine ottobre dell'anno corrente.

MARIO CONTE
COURTIER IMMOBILIER

Dal 1998

PENSATE DI VENDERE? CONTATTATEMI!

Esperienza = Risultati

514 894-9400

4865 Jarry Est. Montréal, Québec H1R 1Y1

www.marioconte.com

THE LEXUS F SPORT EVENT
ENERGIZE YOUR DRIVE

2022 NX 350

LEASE RATE FROM	BI-WEEKLY LEASE PAYMENT FROM
4.9%*	\$328*
24 MONTHS	DOWNPAYMENT \$200*
VEHICLE PRICE	
\$60,758*	

*\$2,000/KM/TERM EXCESS CHARGED AT 0.005/KM

www.lexusgabriel.com

LEXUS GABRIEL ST-LAURENT

Lexus Gabriel St-Laurent
3300 Chemin de la Cité, St-Laurent, QC H4R 3C3
(514) 771-7777

Offers end May 31.

ONOREVOLE
David Lametti
Ministro della Giustizia e Procuratore Generale del Canada

DEPUTATO DI:
LaSalle—Émard—Verdun

david.lametti@parl.gc.ca
davidlametti.libparl.ca

6023 Bd Monk, Montréal, QC H4E 3H5
Tel.: 514-363-0954

CHAMBRE DES COMMUNES
HOUSE OF COMMONS
CANADA

Patricia Lattanzio

Deputata
Saint-Léonard—Saint-Michel

Patricia.Lattanzio@parl.gc.ca
8370 Boulevard Lacordaire, Saint-Léonard, QC H1R 3Y6
Tel.: 514-256-4548

CHAMBRE DES COMMUNES
HOUSE OF COMMONS
CANADA

Senatore
Tony Loffreda, CPA

SENATE SÉNAT

Parliament Buildings
Ottawa, ON K1A 0A4

SENCANADA.CA

T. 613-943-5694
F. 613-943-8449

Tony.Loffreda@sen.parl.gc.ca

QUÉBEC

Il Cirque du Soleil torna nel Vecchio-Porto di Montréal

Lo spettacolo "Kooza" sarà 'di scena' sotto il Grande Tendone dal 13 maggio al 14 agosto 2022

Dopo una pausa di quasi tre anni, il Cirque du Soleil torna nel Vecchio Porto di Montréal, dove presenterà spettacoli imperdibili per i prossimi 10 anni. Il primo di questi, "Kooza", sarà eseguito sotto il Grande Tendone dal 13 maggio al 14 agosto 2022. **Stéphane Lefebvre**, Presidente e CEO del Cirque du Soleil Group, ha annunciato un accordo biennale di 250.000 dollari all'anno, con opzione per il terzo, con Tourisme Montréal. L'obiettivo è promuovere le attrazioni della città durante i tour che farà il Cirque all'estero nei prossimi anni. "Unire le forze di entrambe le organizzazioni contribuirà a far rinascere il settore artistico e rilanciare l'industria del turismo di Montréal", ha aggiunto Lefebvre. "Il messaggio che vogliamo dare è che il Cirque è associato a Montréal. Non abbiamo ancora deciso come esattamente, ma l'intenzione è quella di far pensare subito a Montréal", ha spiegato **Yves Lalumière**, presidente e CEO di Tourisme Montréal, secondo cui i benefici economici di questa partnership superano di gran lunga l'investimento.

Svolta nella lotta alla pandemia

Fine dell'obbligo di mascherina il 14 maggio

Ma il Direttore della Sanità Pubblica avverte: "Non è vietato utilizzarla: può essere indossata per scelta personale o per proteggere gli altri"

QUÉBEC – A partire da sabato 14 maggio, i cittadini residenti in Québec non saranno più obbligati ad indossare la mascherina nei luoghi pubblici al chiuso come negozi, scuole e asili nido. Una svolta attesa dal

18 luglio 2020. La mascherina rimarrà comunque obbligatoria negli ospedali, nelle cliniche e negli ambulatori, nei CHSLD e nei mezzi di trasporto pubblico allo scopo di proteggere i più vulnerabili. Nel corso di una



conferenza stampa, il direttore nazionale ad interim della Sanità pubblica, il dottor **Luc Boileau**, ha giustificato la revoca con il progressivo miglioramento

della situazione sanitaria. Tutti gli indicatori sono "in calo": numero di casi, ricoveri, operatori sanitari in congedo malattia, studenti contagiati e focolai.

"Stiamo uscendo da questa sesta ondata", ha spiegato Boileau. In base alle sue ultime proiezioni, l'Istituto Nazionale per l'Eccellenza in Salute e Servizi Sociali (INESS) prevede una diminuzione dei ricoveri nei prossimi giorni, liberando così posti-letto oggi occupati dai pazienti affetti da Covid.

Nonostante il miglioramento, Boileau ha però avvertito che il virus continuerà a diffondersi, anche se ad un ritmo più lento. "Dobbiamo continuare a prestare attenzione. La pandemia non è finita", ha insistito. Anche perché sta tornando pure il virus dell'influenza, che negli ultimi 2 anni si era affievolito. "Anche se indossare la mascherina non è più obbligatorio nei luoghi pubblici, questo non significa che sia vietato utilizzarla", ha sottolineato Boileau, secondo cui "può essere invece indossata per scelta personale o per proteggere gli altri". In questo senso, la Sanità Pubblica raccomanda che le persone vulnerabili, come gli immunodepressi o chi sta ricevendo un trattamento chemioterapico, continuo a indossare la mascherina nei luoghi pubblici.

Il responsabile della Sanità pubblica giustifica il mantenimento dell'uso della mascherina nei mezzi pubblici "per un certo periodo", a causa delle difficoltà nel "controllo dei flussi" e nel mantenere la distanza tra i passeggeri. Tuttavia, l'obbligo potrebbe essere revocato già "durante la primavera".

Le autorità sanitarie ricordano che le persone che hanno avuto il COVID devono indossare la mascherina per un minimo di cinque giorni durante qualsiasi interazione sociale successiva all'isolamento. Le persone che vivono con una persona infetta, invece, devono indossarlo per 10 giorni.

La Sanità Pubblica, infine, prevede una settima ondata in autunno. Per questo, si sta preparando ad una nuova campagna di vaccinazione che si rivolgerà ai cittadini più a rischio. Una quarta dose è già offerta alle persone di età pari o superiore a 60 anni. Ma non ci sarà nessuna vaccinazione di massa. Ad oggi, ricordiamo,

solo il 38% dei giovani tra i 18 e i 39 anni ha ricevuto la terza dose. (V.G.)

Cittadino
CANADESE

FONDATA NEL 1941
da Antonino Spada

La voix des italo-canadiens depuis 1941
Canada's oldest italian newspaper

Editore / Éditeur
Sen. Basilio Giordano
bgjordano@cittadino.ca

Direttore / Directeur:
Vittorio Giordano
journal@cittadino.ca

Redazione / Rédaction:
Claudio Antonelli
Giulia Verticchio

Redazione italiana / Rédaction italienne:
Agostino Giordano
jetarbrsh@libero.it

Amministrazione / Administration:
Nina Mormina
nina@cittadino.ca

Pubblicità / publicité:
Gianfranco Giordano
gianfranco@cittadino.ca

Grafica e impaginazione /
Infographie et mise en page:
Marco V. Giordano
marco@cittadino.ca

Corrispondenti / Correspondants:
Da Napoli: **MARINA CAPPITTI**
Da New-York: **DOM SERAFINI**

Collaboratori / Collaborateurs:
Mario Cerundolo • Teddy Colantonio
Gianni Fiasche • Pietro Lucca
Antonella Parmentola • Vincenzo Giardina

MEMBRO DELLA FEDERAZIONE
UNITARIA DELLA STAMPA ITALIANA
ALL'ESTERO (FUSIE)

National Ethnic Press
and Media Council of Canada
(NEPMCC)

Finanziato dal governo del Canada
Funded by the Government of Canada
Canada
Riconosciamo il sostegno del Governo del Canada.

Si riconosce il contributo della
Presidenza del Consiglio dei Ministri

Distribuzione certificata
Distribution certifiée



TIRATURA:
15 000 copie stampate

Publications enregistrement # 40034570
Dépôt légal - Bibliothèque Nationale du Québec

Le opinioni espresse negli articoli pubblicati non rispecchiano necessariamente le idee della direzione, che pertanto non va ritenuta legalmente responsabile del loro contenuto e della loro veridicità. Non vengono pubblicate lettere anonime o apocriefe. Articoli, manoscritti e fotografie, anche se non pubblicati, non vengono restituiti.

INDIRIZZO DELLA REDAZIONE:
6020 Jean-Talon Est, bureau 710,
Montréal, Québec, H1S 3B1

514.253.2332
Fax. 514.253.6574

journal@cittadino.ca

www.cittadino.ca

Per le vostre assicurazioni casa, auto e commerciale

Approfittate dei miei consigli personalizzati!

beneva

© 2022 Beneva. Tutti i diritti riservati. ^{MD} Il nome e il logo di Beneva sono marchi registrati e utilizzati in licenza.

David Nardi
Agente di assicurazioni danni*

514 430-4343
assurancesdavidnardi.com

* Per conto di Beneva inc., agenzia di assicurazioni danni, distributore autorizzato di La Capitale assurances générales inc.

Alati

Pâtisserie | Pasticceria Alati

5265 rue Jean-Talon Est, Montréal, Qc
Tel.: 514 729.2891

ENTREPRISE
Y POULIN
TETTI

Perchè rifarlo nuovo quando possiamo ripararlo?

TUTTI I TIPI DI COPERTURE
Asfalto caldo e ghiaia, metallo,
sistema di ventilazione sul tetto

SPECIALISTA IN RIPARAZIONI
514.325.5775

Si applicano dei costi di spostamento per la verifica dei tetti.

GIUSEPPE ORTONA
LL.L., LL.B., JD

**AVVOCATO,
DIRITTO CRIMINALE
E PENALE**

Tel: **514 867-0259**
g.ortona@ortonlaw.com

9275 BOUL. HENRI-BOURASSA EST, MONTRÉAL QC H1E 1P4

YVES LÉGARÉ | *Avec vous*
Complexes funéraires

Da 90 anni, con voi nei vostri momenti di dolore con Professionalità, Affidabilità e Trasparenza

COMPLESSO FUNERARIO | MAUSOLEO | CIMITERO | COLOMBARIO | PREARRANGIAMENTI | RIMPATRIO IN ITALIA

Laval | Montréal | LaSalle | Anjou
Pierrefonds | Châteaugay | Longueuil

Costanzo Raimondo,
Direttore

24/7 | 514 595-1500 | yveslegare.com



L'ITALIA VISTA DA VICINO

di **Teddy Colantonio** diodato@tekonik.com

Aspetto le prime belle giornate per cercare di ritrovare una certa forma. Parlo per me, ma la gente non è di buon umore. Oltre al Covid ed alla guerra, ci si mette pure il tempo. Dovremmo avere temperature quasi estive nel fine settimana, ma fino a ieri abbiamo avuto quattro giorni di pioggia, tanto attesa da mesi. E gli agricoltori, come al solito, si lagnano: "È arrivata troppo tardi", "Il grano sta già ingiallendo. Non sarà una buona stagione". Dicono sempre così e non ci indovino mai. Gli italiani, però, hanno voglia di uscire e di svagare. Soprattutto la domenica.

Tre settimane fa, un mio amico ha deciso di andare al ristorante. Era di domenica e per tutta la provincia di Campobasso non c'era un ristorante con dei posti liberi. Dopo lunghe ricerche e qualche conoscenza (qui per andare anche dal benzinaio ci vuole la mano di qualcuno), abbiamo trovato dei posti a Civitavecchia, a 60 km dai nostri paesi, in un ottimo ristorante: spazioso, con una bella vista e, soprattutto, con un'ottima cucina. Era strapieno. Giovani coppie con bambini dai 3 ai 9 anni, spesso accompagnate anche dai nonni, in un'atmosfera distesa e piacevole con i bambini che correvano e si divertivano nella sala. Era la classica domenica italiana, quella domenica che tutti vorrebbero ritrovare.

Era ora...

Avrete sicuramente visto sui social il video della rissa tra Vittorio Sgarbi e Giampiero Mughini. I due sono come animali selvatici quando si ritrovano in uno studio televisivo. Si annusano, si studiano e generalmente va sempre a finire male. C'era già stato un precedente, ma mai come questa volta. Al 'Costanzo Show' si parlava della guerra e del fatto che gli artisti russi che si esibivano in altri paesi avevano dovuto rinunciare alle loro esibizioni. Ed ecco che Sgarbi parte con la sua solita sfuriata, accusa gli altri di fascismo tra gli applausi degli invitati e del pubblico. Il povero Mughini cerca di rispondere. Nella sua foga, Sgarbi da dell'imbecille a Mughini il quale, da buon siciliano, si alza per menarlo veramente e gli dà uno spintone. Sgarbi cade a terra e continua ad imprecare con il suo solito linguaggio da scaricatore di porto. L'opinione pubblica si è subito divisa in due: chi ha preso le difese di Sgarbi e chi di Mughini. Molti hanno dato torto all'intellettuale siciliano perché al giorno d'oggi non si possono alzare le mani, ma io ho qualche dubbio. Devo confessarvi, arrossendo, che la cosa mi ha fatto piacere ed era quasi ora che qualcuno rimettesse al suo posto Sgarbi il quale, da oltre vent'anni, imperversa nei talk show italiani. Lui, come Virna Lisi, con quella bocca può offendere e dire cavolate tra gli applausi degli spettatori. A Sgarbi piace rischiare e finora gli è andata sempre bene. Fino a quando la sua strada si è incrociata con quella di Mughini. In verità, un altro precedente c'era stato qualche anno fa. Questa volta con il giornalista D'Agostino, fondatore di Dagospia.

Non è solo fortuna...

In questi tempi difficili, le manifestazioni sportive ci aiutano a risollevarci il morale e a trascorrere qualche ora più piacevole. Chi invece non ama lo sport cerca in televisione dei programmi di suo gradimento. Quest'anno la Ferrari è risorta, il campionato italiano sta conoscendo un finale al cardiopalma, sia per quanto riguarda il titolo che le retrocessioni, i campioni inglesi e spagnoli ci offrono partite interessanti e nella Coppa di Campioni, a Parigi, il 26 maggio, si ritrovano il Liverpool di Klopp ed il Real Madrid allenato da Carlo Ancelotti, super allenatore che ha vinto un po' dappertutto. Da Napoli, invece, è dovuto scappare quasi di notte e gli hanno dato del bollito come è successo a Mourinho. Ed invece sono due grandi allenatori. Prima della partita di ritorno con il Manchester City, pensavo che il Real di Ancelotti fosse un po' fortunato. Infatti, nelle sue miracolose rimonte, ci vuole sempre un pizzico di fortuna. Ma non basta. Nella partita di ritorno della semifinale, il Real Madrid ha compiuto un'altra memorabile impresa.

Per chi ama il calcio, e non è solo tifoso, questa sono partite da vedere e rivedere. Soprattutto quando il Covid, la guerra, la politica italiana e il freddo cercano di rendere la nostra vita difficile. Per fortuna che ci sono le domeniche, le vittorie di Milan e Inter ed una Ferrari che ci fa di nuovo sognare.

ITALIA

Covid, mascherine obbligatorie sul lavoro fino al 15 giugno

E fino al 31 maggio chi arriva in Italia deve continuare ad esibire il pass da vaccinazione o guarigione. O in alternativa un tampone

ROMA - Le mascherine restano nei luoghi di lavoro privati. Le aziende scelgono la cautela (il datore di lavoro è responsabile della sicurezza) e le parti sociali seguono l'indicazione. Resta attivo fino alla metà di giugno il protocollo di sicurezza per il contrasto al Covid nei luoghi di lavoro di aprile 2021. Questo protocollo prevede l'uso obbligatorio delle mascherine "in tutti i casi di condivisione degli ambienti di lavoro, al chiuso o all'aperto". Nei luoghi di lavoro privati rimane dunque la mascherina come sui mezzi di trasporto, nei cinema e nei teatri, nei palazzetti dello sport. Vale per gli uffici, per i supermercati, per i negozi, per i ristoranti, per i bar e per le fabbriche. In base all'ultimo decreto la mascherina chirurgica è sufficiente, ma le aziende possono decidere di far utilizzare la Ffp2.

Per gli uffici pubblici rimane invece una raccomandazione all'utilizzo della mascherina in base all'afflusso di persone agli sportelli e alla sistemazione del personale negli uffici non aperti al pubblico. Lo stabilisce una circolare del ministro per la Pubblica amministrazione, Renato Brunetta, che raccomanda di indossarla durante le riunioni, negli ascensori e negli spazi comuni come le mense. In tutte le altre occasioni, a partire dal primo maggio, i dispositivi di protezione delle vie respiratorie non sono più obbligatori.

Green pass solo negli ospedali e nelle residenze sanitarie. Dal primo maggio, il green pass serve solamente per visitare i pazienti ricoverati in ospedale o nelle residenze sanitarie. Mentre in tutte le altre occasioni non viene più richiesto. Anche per accedere al luogo di lavoro non viene richiesta più alcuna certificazione, ma, fino al 15 giugno, resta in vigore l'obbligo vaccinale per tutte le persone con più di 50 anni. Mentre per le lavoratrici ed i lavoratori degli ospedali e

delle residenze sanitarie l'obbligo vaccinale continuerà fino al 31 dicembre 2022.

Vaccino o tampone fino al 31 maggio per chi arriva in Italia. Il 28 aprile il ministro Speranza ha infatti firmato un'ordinanza che proroga al 31 maggio le misure per gli arrivi dall'estero. Di fatto i turisti stranieri e gli italiani che ritornano

a casa dovranno continuare a esibire il pass da vaccinazione



Ucraina, Draghi al G7: "Compiere ogni sforzo per il cessate fuoco"

Mario Draghi ha ribadito l'importanza di uno stretto coordinamento per sostenere l'Ucraina e perseguire la pace promuovendo "un immediato cessate il fuoco e negoziati credibili". Nel corso della videoconferenza dei leader del G7, domenica 8 maggio il Presidente del Consiglio ha sottolineato la necessità di compiere "ogni sforzo" per raggiungere gli obiettivi di pace: "Il nostro impegno e la nostra unità sono essenziali".

o guarigione. O in alternativa un tampone. La novità però è l'abolizione dell'obbligo per i turisti di compilare prima di imbarcarsi anche il "Passenger

locator form" (Plf), il modulo utilizzato dalle Autorità Sanitarie per i viaggi. L'Italia si allinea così alla scelta della Grecia, tra le prime a rimuovere l'obbligo, ma anticipa sui tempi altri paesi come Francia e - parzialmente - Spagna.

LORENZO DE GUIDI Esperienza TRENTENNALE
Courtier Immobilier

RE/MAX

Per tutti i vostri bisogni in Immobiliare **CHIAMATEMI al:**
514.569.6777

lorenzo.remaxservice@gmail.com

RE/MAX EXCELLENCE INC. Estimazione GRATUITA della vostra proprietà!

Agence immobilière. Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc. 7130 rue Beaubien Est Anjou, Québec H1M 1B2

CENTRE DENTAIRE ST-LÉONARD



**CI SIAMO TRASFERITI!
DA MARZO 2022**

**5200, Jean-Talon Est
514 256-1999**

ITALIANI NEL MONDO

L'intervento del Ministro degli Esteri alla Giunta delle elezioni

Voto all'estero: è ora di cambiare

Per Di Maio, l'unica soluzione è lasciare il voto per corrispondenza ma con dei correttivi: l'inversione dell'opzione e nuovi metodi a garanzia della tracciabilità del plico

ROMA, (Aise.it) - A poco più di 20 anni dalla sua promulgazione, la legge sul voto all'estero (359/01) deve essere riformata. Non dà sufficienti garanzie per la personalità e segretezza del voto ed è diventata insostenibile nella sua applicazione anche sul fronte di lavoro e costi. Potrebbe sintetizzarsi così quanto affermato dal Ministro degli esteri **Luigi Di Maio** che il 3 maggio scorso, accompagnato dal Dg per gli italiani all'estero della Farnesina, **Luigi Maria Vignali**, e dal Capo dell'ufficio per i rapporti con il Parlamento, **Antonio Enrico Bartoli**, ha riferito di

fronte alla Giunta delle elezioni della Camera. Dall'entrata in vigore della Legge Tremaglia, ha ricordato Di Maio, "abbiamo organizzato 4 elezioni politiche e 8 consultazioni referendarie. In 20 anni il numero dei cittadini italiani residenti all'estero è quasi raddoppiato, passando da circa 3,4 a quasi 6,6 milioni".

La procedura impegna gli uffici diplomatico-consolari già mesi prima del voto, ha ricordato Di Maio, che ha ripercorso fasi e termini che scandiscono la procedura dall'invio dei plichi elettorali a tutti gli iscritti Aire all'arrivo delle schede a Roma



per lo spoglio. Tante, e note, le criticità: dagli indirizzi non aggiornati alla sicurezza dei sistemi postali fino all'espressione vera e propria del voto, per Di Maio è "opportuno" chiedersi se la 359/01 sia "adeguata". Problematica è la spedizione dei plichi, a causa dei diversi standard di sicurezza ed efficienza dei sistemi postali nei diversi Paesi; di incerta applicazione sono i principi costituzionali di segretezza e personalità del voto perché "il voto per

corrispondenza si svolge lontano dal controllo delle autorità"; "numerosi" sono i plichi restituiti per mancata consegna al destinatario, che può aver cambiato indirizzo senza comunicarlo al Consolato; "bassa" l'affluenza al voto di una compagine formata da "figli di seconda e terza generazione di immigrati" che non hanno legami con l'Italia.

Di fronte a queste criticità, "è opportuno avviare una riflessione su una possibile riforma della legge sul voto all'estero", ha affermato Di Maio. Bollate come "impraticabili" sia l'ipotesi del voto nei seggi - per organizzazione e costi, ma anche perché "discriminerebbe" gli elettori che risiedono lontano dai seggi - sia l'affidamento della stampa in Italia delle schede a cura del Viminale - "per tempi allungherebbe i tempi di spedizione e aggraverebbe i costi a carico del bilancio dello Stato" - Di Maio ha affermato che "la soluzione ideale non esiste", sostenendo al tempo stesso che "per tenere insieme la tutela della personalità e unicità del voto, la partecipazione degli elettori e la sostenibilità organizzativa ed economica dell'esercizio si debba lavorare nella più ampia prospettiva della digitalizzazione dei servizi consolari", prevedendo l'inversione dell'opzione. In questo modo, riceverebbe il plico solo chi ne ha fatto richiesta e ad un indirizzo aggiornato e per l'amministrazione ci sarebbe un "drastico abbattimento dei costi complessivi". Del resto è un sistema "adottato anche da altri paesi europei come Francia, Regno Unito, Svizzera e Austria". Per il Ministro, quindi, l'unica soluzione è lasciare il voto per corrispondenza ma con dei correttivi: l'inversione dell'opzione e nuovi metodi a garanzia della tracciabilità del plico, come ad esempio l'introduzione di un QRcode all'interno della busta interna preaffrancata che identifica l'elettore e velocizza le operazioni di scrutinio.



DE GUSTIBUS

di Alessandra Cori

CIBUS 2022, VETRINA MONDIALE DELL'ITALIA A TAVOLA

La risposta dell'agroalimentare alla pandemia e alla guerra

Cibus, il Salone Internazionale dell'alimentazione, è la più importante fiera dedicata all'agroalimentare italiano. Istituzioni, associazioni di categoria, aziende e professionisti del settore agroalimentare Made in Italy si sono date appuntamento a Parma, nel cuore della Food Valley italiana, per discutere e presentare le future strategie per il food business.

La 21esima edizione, organizzata da Fiere di Parma e Federaalimentare, si è tenuta dal 3 al 6 maggio 2022 e, grazie all'allentamento dell'emergenza pandemica, sono arrivati buyer e operatori commerciali da ogni continente.

Circa 60 mila i visitatori professionali e circa 3 mila le aziende espositrici. Tra i temi principali che hanno fatto da padrone durante gli incontri, la guerra in Ucraina e la delicata situazione geopolitica internazionale che sta condizionando anche il settore alimentare.

Infatti, gli aumenti del gas e delle materie prime e i problemi logistici stanno mettendo a dura prova la filiera alimentare italiana. Nonostante ciò, si segnala la costante crescita della domanda di agroalimentare italiano nel mondo che vedono USA a +14,3%, Cina +32,7%, Corea del Sud +30,7%, Cile +50,5%, Sud Africa +21,2%, Polonia +21,4%, Spagna +19,6%, Germania + 6,7%, Francia +7,1%.

Altro tema cardine l'impatto della pandemia sul settore agroalimentare che si è dimostrato "resiliente". Proprio per questo migliaia di buyer sono arrivati a Cibus per capire con i loro fornitori chiave come gestire l'emergenza e, auspicabilmente, uscirne.

Inoltre, il cibo si conferma un bene primario che oltre al suo ruolo economico può svolgere un ruolo sociale importante contribuendo alla stabilità dei territori e all'inclusione delle persone. Infatti, se da un lato, il food & beverage rappresenta un vero e proprio vettore di coesione sociale, dall'altra le nostre eccellenze nel mondo continuano a rappresentare una fonte di ricchezza tramite la quale è possibile aiutare l'economia locale.

Grandi protagonisti della manifestazione sono stati i prodotti Dop e Igp. A tale riguardo una menzione particolare merita la presenza in fiera, dopo anni, del Consorzio di Tutela del Vitellone Bianco dell'Appennino in rappresentanza della carne certificata, prodotta dalle tre razze bovine dell'Italia centrale: Chianina, Marchigiana e Romagnola. Primo marchio di qualità per le carni bovine fresche approvato dall'Unione Europea per l'Italia, i numeri della filiera parlano di 3.204 allevatori in 8 regioni del Centro Italia (Emilia-Romagna, Toscana, Umbria, Marche, Lazio, Molise, Abruzzo e Campania).

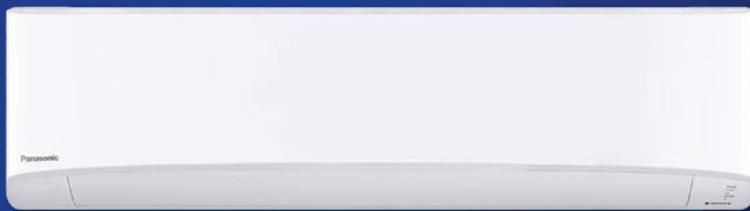
Il compito principale del Consorzio è controllare e vigilare sull'intera filiera della carne certificata Vitellone Bianco dell'Appennino Centrale IGP e contrastare imitazioni e contraffazioni. Qui non ci sono problemi di "Italian Sounding", piuttosto un errore comune che rischia di fare confusione in Italia e all'estero. Spesso, infatti, la carne certificata a marchio IGP "Vitellone Bianco dell'Appennino Centrale" viene confusa con una razza di produzione, la Chianina appunto, per cui si sente parlare erroneamente di "Chianina IGP". Soprattutto in alcune zone dire "Fiorentina" equivale a dire "Chianina". Niente di più sbagliato. La "Fiorentina" è un taglio di carne e non una razza bovina. Da questo equivoco nasce il malinteso che gran parte delle macellerie e dei ristoranti offrano carne di razza chianina o di "Vitellone Bianco dell'Appennino Centrale IGP". I numeri svelano una realtà diversa. Ogni anno, infatti, vengono certificati come IGP "Vitellone Bianco dell'Appennino Centrale" circa 18.000 capi bovini. Considerando che da ogni capo si ottengono circa 40 Fiorentina, possiamo stimare al massimo 725.000 fiorentine certificate a marchio IGP, sicuramente troppo poche per trovarle in ogni ristorante o macelleria italiana e all'estero.

L'obiettivo di Cibus resta quello di dimostrare la crescita del cibo verso il futuro, senza tradire le sue origini regionali.

Insomma, ben vengano le settimane come quelle di Cibus perché "l'industria alimentare e la sua filiera, con l'acuirsi della crisi internazionale, hanno urgente bisogno di risposte finalizzate al superamento della fase emergenziale e alla proiezione verso una prospettiva di rilancio e duraturo sviluppo", ha detto il presidente della Repubblica italiana, Sergio Mattarella, in un breve messaggio inviato alla manifestazione.

TERMOPOMPE ECOLOGICHE Panasonic

Série XE ClimPure™



UNITÀ INTERNA

Sistema a due blocchi

I sistemi di riscaldamento e condizionamento canalizzati offrono un comfort ottimale e riducono il consumo energetico controllando la temperatura in ogni zona.

- Funziona fino a -26 °C (-15 °F) per l'uso in climi freddi
- Resistenza per piastra di base inclusa
- Funzione Wi-Fi integrata
- Connessione per il riscaldamento ausiliario



UNITÀ ESTERNA

VENDITE • SERVIZI • INSTALLAZIONI



CLIMATISATION THERMO-CLIMA

514 497-0323

www.thermoclima.ca



Sovvenzione possibile da Hydro-Québec

ITALIANI NEL MONDO

Al via il marchio di qualità per le pizzerie italiane nel mondo

Nasce il marchio "Ospitalità Italiana per le pizzerie italiane nel mondo". L'iniziativa, promossa da Unioncamere con il supporto tecnico - scientifico di Isnart (Istituto nazionale di ricerche turistiche) mira a identificare, qualificare e valorizzare le strutture che fanno della qualità, della distintività italiana e del binomio destinazione - prodotto turistico italiano, gli elementi centrali della propria offerta. Nel periodo pre-pandemia - ricorda Unioncamere - il settore contava 150mila addetti in Italia, per un giro d'affari di 15 miliardi di euro in Italia e di almeno oltre 60 nel mondo. Gli americani sono i maggiori consumatori con 13 chili a testa mentre, in Europa, sono gli italiani a guidare la classifica con 7,6 chili all'anno. Al secondo posto gli spagnoli, al terzo, a pari merito, francesi e tedeschi.



La soddisfazione dell'On. La Marca (Pd)

La Camera approva l'accordo sulla mobilità giovanile tra Italia e Canada

ROMA, (Aise.it) - "Esprimo sincera soddisfazione per l'approvazione di questo provvedimento. L'accordo in materia di mobilità giovanile tra Italia e Canada era atteso da tempo e, sono certa, contribuirà a rafforzare le già ottime relazioni tra i nostri due Paesi, consentendo ai giovani che si affacciano al mondo del lavoro di acquisire una migliore comprensione della

cultura, della società e delle lingue attraverso esperienze di viaggio, di lavoro e di vita all'estero".

Così **Francesca La Marca**, deputata Pd eletta in Centro e Nord America, relattrice del provvedimento alla Camera, dove oggi è arrivato il via libera all'accordo.

La Marca, intervenendo in Aula per esprimere il voto favorevole del Gruppo del



PD, ha ricordato che l'intesa sostituirà il Memorandum del 2006, estendendo per la parte italiana il permesso di lavoro a 12 mesi e inserendo due nuove categorie di partecipanti: Young Professionals, dedicato a coloro i quali, essendo in possesso di un titolo di studio post-secondario, intendano acquisire un'esperienza lavorativa professionale nel Paese ospite; e International Co-op, rivolto a studenti che, al fine di completare il proprio corso di studi post-secondario, intendano effettuare un tirocinio curricolare su materie correlate al proprio percorso di studio presso un'azienda operante nel Paese ospite.

"L'inserimento di queste due nuove categorie nell'ambito del Accordo - ha sottolineato la deputata democratica - permetterà al nostro Paese di sfruttare tutte le opportunità offerte dal programma "Inter-

national Experience Canada", ampliando l'offerta per i giovani italiani che desiderino trascorrere limitati periodi in Canada per acquisirvi esperienza lavorativa".

Dopo aver illustrato altri punti significativi dell'Accordo, La Marca ha sottolineato che "l'approvazione dell'Accordo rappresenta un segnale positivo per i giovani italiani e canadesi in cerca di esperienze di lavoro e di qualificazione professionale, soprattutto dopo due anni di restrizioni alla mobilità internazionale imposte dall'emergenza pandemica". Concludendo il suo intervento, la deputata ha auspicato che "nella successiva definizione del numero dei giovani ammessi ai programmi, si tengano in giusta considerazione i legami che contraddistinguono storicamente i rapporti tra il Canada e l'Italia".

CALFEUTRAGE CAULKING

514-913-8077

Signor Franco

PARLIAMO ITALIANO
ESTIMATION GRATUITE

Portes.....
Fenêtres..
Solarium..

SERVICE

15 Ans de Garantie PROFESSIONNEL

PROTÉGEZ CONTRE
INFILTRATIONS D'EAU D'AIR & INVASION D'INSECTES

514-913-8077



Vito & Giacinto
Courtier Immobilier

GENTILE

PREVENTIVO GRATUITO



RE/MAX
RE/MAX L'ESPACE
Agence immobilière

180 rue Peel #200 Montréal H3C 2G7



514 816.7270

giacinto.gentile@gmail.com

Adesso è il miglior tempo per vendere, chiamateci per un preventivo gratuito

BOUTIQUE PINA SACCO

UN SOLO INDIRIZZO

4589 rue Jarry Est, St-Léonard

514-322-7010 Dal lunedì al sabato 9-17
CHIUSO LA DOMENICA



MAGLIETTE ESTIVE
DA DONNA
IN OFFERTA! 15\$



VESTITI DA DONNA
IN GRANDE OFFERTA!

Diversi stili | Tutte le taglie



SANDALI DA DONNA

WOW!

Tutte le misure



SCARPE DA DONNA E DA UOMO

Tutte le misure



SCARPE E SANDALI ORTOPEDICI

Suola flessibile • In cuoio • Respira

NUOVI
ARRIVI!

Tutte le misure



Mazzamauriello: folletti col cappuccio rosso a punta e anello magico, antesignani "Signori degli anelli"

A tutti è noto il racconto Fantasy: "Hobbit e il Signore degli Anelli" di John Ronald Reuel Tolkien, scrittore, poeta e filologo inglese (1892-1973). La capacità di questo prolifico scrittore di raccogliere e assemblare diversi elementi folcloristici, mitologici e leggendari, hanno determinato un indiscusso capolavoro letterario destinato a lasciare un segno indelebile nella storia del fantasy. Abile scrittore, come in un mosaico, ha assemblato i tanti disparati "tasselli" leggendari, riuscendo a creare un'epopea fantastica. Come le tessere di un mosaico, l'opera del Tolkien costituisce un insieme di leggende che non sono altro che delle "rivisitazioni", echi di antichi racconti popolari. Gnomi, elfi e strane creature popolano il mondo



di "Hobbit e il Signore degli Anelli". L'origine delle leggende a cui ha attinto l'autore è antichissima, sopravvissute grazie alla tradizione orale, al folclore e alle favole, le quali, tutte, iniziano con: "Si diceva, dicevano gli antichi, si racconta, ecc." Di sicuro molte di queste costituirono le fonti di ispirazione del Tolkien.



Nella prima immagine il "Mazzamauriello", un folletto minuto e dal carattere volubile. Nella seconda immagine, il "Munaciello" napoletano: altra versione locale di Mazzamauriello. Ovunque, in Europa e nella Penisola, il folclore ricorda con nomi differenti gnomi, folletti o elfi che popolavano meravigliosi e fantastici "racconti" durante le lunghe serate invernali del passato. Alcune opere letterarie Fantasy si riallacciano a queste antichissime leggende. Fantastici esserini, come il Mazzamauriello, col suo cappuccio rosso ed il suo magico anello, sicuramente costituirono fonte d'ispirazione che alcuni straordinari scrittori come il Tolkien seppero abilmente sviluppare in un'epopea del fantastico.

Sappiamo che uno dei simboli centrali dell'opera del Tolkien è costituito dal fatidico anello dal misterioso potere: possederlo significa avere a disposizione poteri immensi. A questo proposito voglio proporvi un'antichissima leggenda nostrana, "patrimonio popolare" che tanto ha di simile al simbolismo e ai personaggi del Tolkien. Si tratta di "un folletto" e il suo "anello". Una strana figura, retaggio di antichi miti della Penisola, il cui potere era costituito da un anello magico che poteva renderlo invisibile, dargli accesso a tesori nascosti, e un cappuccio rosso di cui lo gnomo non si separava mai. Il suo nome è Mazzemarill ma è noto con altre varianti in diverse località in Italia. Nel centro-sud e sud: Munaciello o Mazzamauriello (Campania), Mazzemarill (Molise-Abruzzo), Scazzamurrill (Foggia), Monachicchio o Marranghino

(Lucania), Fajetti, Vuvitini o Augurielli (Calabria), Mazzamureddu (Sicilia e Sardegna). Nel centro-nord e nord abbiamo: Buffardello (toscana); Mazapegul (Romagna); Masariol (Veneto); Tamarindo (Friuli); Salvanel (Trentino); Gata Mora (Trieste); Carchèt (Piemonte), ecc. Se il folletto veniva trattato bene diventava un benefattore disponibile ad arricchire chi abitava con lui, altrimenti esasperava la vittima con burle e dispetti. Il Mazzamauriello agiva di notte, aspettava in silenzio finché il malcapitato o il fortunato non entrava in fase di veglia. Si diceva che colui che fosse stato in grado di impossessarsi del berretto rosso o dell'anello avrebbe potuto beneficiare dei poteri magici del folletto. Ovviamente, afferrare il berretto o togliere l'anello non era un'impresa facile. Senza l'anello e il berretto, i folletti non pote-

vano vivere; perdevano il loro potere e tutta la loro allegria; piangevano e si disperavano, finché non lo trovavano. Pur di avere il cappuccio e l'anello, il Mazzamauriello era disposto a svelare il nascondiglio di un tesoro, spesso nascosto nel sottosuolo, nelle grotte e nei boschi; in questo caso non lo si doveva accontentare subito, poiché, finché era senza copricapo e anello, Mazzemarill restava buono, ma, una volta in possesso, fuggiva e ricominciava a fare i suoi dispetti. Diverse sono le tradizioni che riguardano Mazzamauriello. A Città Sant'Angelo, in Abruzzo, in occasione della ricorrenza "Dall'Etna al Gran Sasso", viene dedicata una serata a "Li mazzemarill". Folletti dispettosi popolano i vicoli del borgo la sera, importunando le belle donne e punzecchiano i ragazzi. Sono riconoscibili per il tipico cappello rosso

a punta e l'indole burlona. Ma questi spiritelli dispettosi sono invenzioni della fantasia popolare, oppure risalgono a residui di antiche saghe? Forse, attraverso la tradizione popolare dei vari Mazzemarill, dal nord al sud, si celano non solo antichi residui mitologici alterati dalla fantasia e tramandati attraverso il folclore, ma col tempo furono associati a fatti accaduti in seguito, che ricordano tristi vicissitudini. Infatti, il Palermitano Giuseppe Pitre (1841-1916), celebre medico e intellettuale siciliano, colui che diede origine allo studio sistematico su base scientifica del folclore italiano e autore della monumentale opera "Biblioteca delle tradizioni popolari siciliane", a proposito del Mazzamauriello, lascia intendere che, a prescindere dalla figura leggendaria, la parola Mazzamureddu trae origine da "Matas Moros", ossia lo spirito "ch'ammazza li mori", esortazione contro i mori che infestavano le coste italiane. Non a caso, egli fa osservare che la Sardegna ha per simbolo "quattro mori", i quali corrispondono simbolicamente alle quattro vittorie sui quattro re saraceni sconfitti dagli aragonesi durante la battaglia di Alcoraz... Spesso la fantasia rende fantastica la storia.

(Segue)

MDO AVOCATS

Clemente Monterosso

514.804.6277

c.monterosso@mdoavocats

Luciano G. Del Negro

514.726.8311

l.delnegro@mdoavocats

François Ouimet

514.245.6836

f.ouimet@mdoavocats

NOTAI

RADINO & SILICANI

Orario di studio: Tutti i giorni dalle 9:00 alle 17:00

La sera: lunedì, mercoledì, giovedì dalle 19:00 alle 21:00

1395 Rue Fleury Est, Suite 100, Montréal, Qc, H2C 1R7

TEL.: 381-9268

Cavalieri Donatelli
Notary · Notaire · Notaio

Me Elisa Donatelli B.Comm., L.L.B.

5270 rue Jean-Talon est
Montréal (Québec)
H1S 1L3Tél.: (514) 722-4116
Télé.: (514) 722-1386
Courriel: edonatelli@notarius.netMe Giuseppe Decobellis
NOTAIO

DOCUMENTI ITALIANI - PROCURE

Fiero successore di
Me Giovanni De Benedictis
e di Me Aldo M. Cocciardi
Notai in pensione

514 253-9833

gdecobellis@notarius.net

Viglione, Mazzanti,
Decobellis
Société nominale5095 rue Jean-Talon Est,
Bur. 3001
St-Léonard, Qué. H1S 3G4PASQUALE ARTUSO
AVVOCATO

Avvocato di fiducia del Consolato Generale d'Italia a Montréal

Lo studio legale Pasquale Artuso vi offre servizi di consulenza nelle varie regioni d'Italia, in collaborazione con lo studio Fallerini.

Successioni • Testamenti • Procure • Vendite immobiliari
Donazioni • Divorzi / Separazioni • Costituzione di società all'estero
Recupero buoni fruttiferi - conti bancari • Recupero creditiComplexe Le Baron, 6020, Jean-Talon Est, bur 630
Montréal, Québec Canada H1S 3B1 514 259-7090Avvocato Raffaele Cappuccio
Cavaliere della Repubblica

Consulenza Legale ■ Italia ■ Canada

Via Caselle, 3
83030, Taurasi (Av) - Italy
E-mail: cappuccioraffaele@gmail.com91 Birkdale Rd,
M1P3R6, Toronto (Canada)
+ 1 416 878-6181SUCCESSIONI - DONAZIONI - COMMERCIO
EREDITÀ - PROCURE - CATASTO - BUONI

MSBA AVOCATS s.e.n.c.r.l.

DEPUIS 1979

Avocats - Lawyers

Me Antonio Discepola (Juge à la retraite)

Me Carmine Mercadante, D.E.C., L.L.B.
Me Dominic Bianco, B.A., L.L.B.
Me Brigitte Lacroix, L.L.B.
Me Joseph F. Piazza, L.L.B.Me Josie Scianguola, B.A., L.L.B.
Me Ali T. Argun, B.A., B.C.L., L.L.B.
Me Dora Hilario, L.L.B.5450 Jarry Est (2^{ème} étage), St-Léonard Tel.: 514-326-3300



PARLANO I PROTAGONISTI

di **Carla Bonora**

cbonora@rogers.com

L'EVENTO NELLA CAPITALE

Festival canadese dei Tulipani, Ottawa in festa

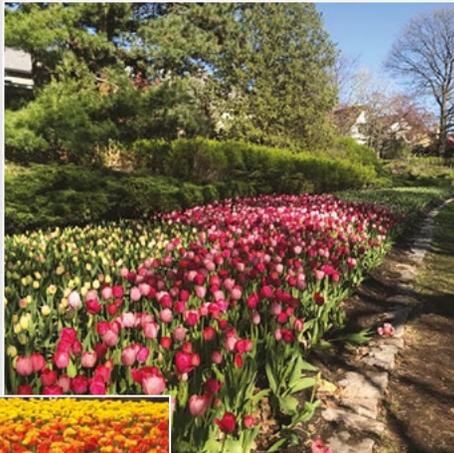
FOTO DI CARLA BONORA

Un appuntamento gratuito per tutti: migliaia di tulipani multicolori vi attendono dal 13 al 23 maggio in centro-città

OTTAWA. I tulipani, protagonisti assoluti di uno degli eventi più attesi della capitale.

Un'esplosione di colori, dalle tonalità tenui del giallo, arancione, rosa nelle sue molteplici sfumature fino al rosso. Il **Festival Canadese dei Tulipani** celebra il settantesimo anniversario per l'evento che rappresenta uno degli appuntamenti-clou di Ottawa per il Giubileo di Platino della Regina con visitatori da tutto il Canada.

Quest'anno il ritorno in presenza degli eventi, dopo due anni di interruzione dovuta alla pandemia. **700.000 visitatori, 3 milioni di partecipanti online**, appuntamento dal **13 al 23 maggio** in centro-città lungo il Rideau Canal, nel Parco Commissioner, a Dows Lake, e nel quartiere storico del Glebe per ammirare, gratuitamente, migliaia di tulipani in uno dei quartieri più suggestivi della città. Un programma di eventi in persona e in formato virtuale, un appuntamento con la Storia per commemorare il ruolo delle forze armate canadesi nella liberazione dei Paesi Bassi durante la Seconda Guerra Mondiale e per aver ospitato ad Ottawa la famiglia reale olandese in esilio. Soddisfatta **Jo Riding**, organizzatrice del Festival: "Abbiamo bisogno di un evento divertente e gratuito per tutti", ha sottolineato a Newstalk 6580 CFRA. Ecco il programma di quest'anno. **Il Tour a piedi guidato** durante la giornata, alla scoperta delle diverse tipologie di tulipani; ultima visita alle ore 16.00 durante la settimana ed alle 16.30 nei weekend; prenotazione obbligatoria online (biglietto \$10 a persona). **Il Festival di sera**, novità assoluta. Per la prima volta si potranno ammirare I tulipani dopo il tramonto, all'imbrunire fino alle 23:00, grazie ad un sistema di luci ultravioletti. "È una gioia vivere



in una città bellissima come Ottawa e partecipare al Festival", sottolinea **Michelle Illing** residente con la sua famiglia da 46 anni in una delle bellissime case storiche del Glebe, che poi aggiunge: "Mi congratulo con gli organizzatori per lo sforzo di quest'anno, i tulipani sono il segno che l'inverno è alle nostre spalle e l'estate è vicina". Altra novità di quest'anno, **I tulipani ed I Film**, grazie

alla collaborazione con **National Film Board**. Tutte le sere, alle 20.00, proiezione gratuita di cortometraggi di registi canadesi sulla storia del Canada e tematiche ambientaliste. Un'occasione per vedere un film seduti sull'erba circondati dai tulipani multicolori. Da non perdere **il tour serale "Ghosts of the Glebe"**, un viaggio nella storia canadese, raccontata dalla parte dei soldati durante la Seconda Guerra Mondiale. "Abbiamo voluto commemorare i soldati canadesi - spiegano gli organizzatori - che hanno lasciato le loro case proprio nel quartiere del Glebe per combattere per la libertà del nostro Paese e non sono più tornati". Prenotazione online (\$ 20 a persona). E proprio dai residenti del Glebe arriva un invito a riflettere sul significato del Festival: "Migliaia di bulbi arrivano, ogni anno, dal governo olandese in segno di ringraziamento al Canada per aver ospitato la famiglia reale olandese ad Ottawa - sottolinea **Allison Dingle** - un'occasione per ricordare l'amicizia unica e profonda tra i due Paesi". Per gli amanti dei tulipani, una **Boutique** nel parco e sul sito sarà a disposizione dei visitatori, con un'ampia selezione di oggetti, bulbi e bouquet di fiori multicolori. Gran finale con lo **spettacolo di fuochi d'artificio per la cerimonia di chiusura domenica 22 maggio alle 22.00**. Per coloro che non potranno essere presenti al Festival, ecco **Tulip TV**. Gli organizzatori hanno creato sul sito un canale youtube dedicato alla scoperta dei tulipani avvolti dalla magia dei concerti on line che accompagneranno le immagini aeree dei tulipani a Dows Lake. Per evitare problemi di parcheggio, una navette sarà a disposizione dei visitatori con varie fermate in centro-città. Per informazioni e prenotazioni, visitate il sito: www.tulipfestival.ca.



Sélection Retraite

Jardins d'Italie



12° MESE DI AFFITTO GRATIS

con un anno.*

+ \$500 DI SCONTO SUL TRASLOCO**

Contatta il nostro team per
saperne di più

514 253-5650

selectionretraite.com

*Si applicano determinate condizioni. Valida per una firma prima del 1 giugno 2022 e un trasloco entro e non oltre il 1 agosto 2022. L'offerta è valida solo per le nuove locazioni e non è cumulabile con altre promozioni. Offerta valida esclusivamente presso il complesso Sélection Retraite Jardins d'Italie. Contatta il nostro consulente di noleggio per saperne di più.
**Lo sconto trasloco si applica sulla 2a mensilità, senza prova di fattura.



COMPLESSO PER PENSIONATI

5650, rue du Hautbois, St-Léonard

ENOGASTRONOMIA ITALIANA

Coniglio in porchetta



TEMPO

Preparazione: 30 minuti Tempo di Cottura: 100 minuti
Tempo Totale: 2 ore e 10 minuti

INGREDIENTI PER: 6 persone

INGREDIENTI

- 1 coniglio tenero
- 2 dl di aceto
- 200 g di prosciutto crudo a fettine
- 1 dl di vino bianco secco (Tre Sassi Fontemorsi)
- salvia
- rosmarino
- finocchietto selvatico
- 1 spicchio d'aglio
- foglia d'alloro
- burro
- olio
- sale
- pepe



PREPARAZIONE

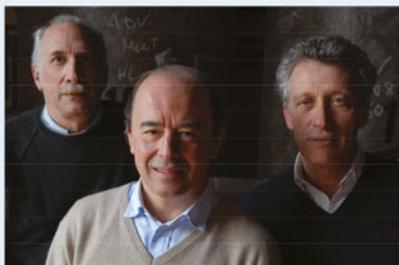
Fate dissossare il coniglio, lavatelo, eliminate il fegato e lasciatelo marinare per 1 ora in acqua fredda e aceto. Sgocciolatelo, passatelo sotto l'acqua corrente, asciugatelo. Tritate abbondante salvia, rosmarino, finocchietto e uno spicchio d'aglio, distribuitene la metà sul coniglio dissossato bene aperto, spolverizzate generosamente di pepe, sopra adagiate le fettine di prosciutto e cospargetele con il resto delle erbe tritate.

spruzzando acqua calda a fettine. Gustate il tutto con una bella bottiglia di 'Le Tinte' o Spazzavento

www.maisonravioli.ca
2479 AVE. CHARLAND, MONTRÉAL
514 381.2481 • 514 381.0024

Le Vigne di Montescudaio e Fontemorsi I Nuovi Super – Toscani!

Il terreno prevalentemente morenico di Montescudaio, al confine di Bolgheri, è ricco di minerali e si avvantaggia della prossimità del mare e dei frequenti cambiamenti di temperatura fra il giorno e la notte. Tutto ciò e lo spirito innovativo dei proprietari di Fontemorsi fanno di questi vini una delle espressioni più complesse e veritiere del sangiovese toscano



Le Tinte
2019
IGT
Sangiovese – Cabernet Sauvignon
Biologico
12 mesi in vasche di cemento
Cassa da 12
Reg.: 26 \$ alla bottiglia
Promo: 22 \$ alla bottiglia (\$264 alla cassa)



Spazzavento
2016
DOC
Sangiovese – Merlot
Biologico
24 mesi in vasche di cemento
Cassa da 6
Reg.: 30 \$ alla bottiglia
Promo: 27 \$ alla bottiglia (\$162 alla cassa)



Tresassi Rosé
2020
IGT
Sangiovese in purezza
Salassato
Biologico
6 mesi inox
Cassa da 12
Reg.: 28 \$ alla bottiglia
Promo: 25,00 \$ alla bottiglia (\$300 alla cassa)



Tresassi Bianco
2020
IGT
Chardonnay & Viognier
Biologico
6 mesi in inox
Cassa da 12
Reg.: 28 \$ alla bottiglia
Promo: 25,00 \$ alla bottiglia (\$300 alla cassa)

Se acquistate tre casse di questi vini otterrete un ulteriore sconto del 5%!
Promozione valida fino al 30 Maggio – quantità limitate
Consegna a domicilio (Montreal, Riva Nord, Riva Sud)

Arrotolate il coniglio su sé stesso il più stretto possibile, e legate il rotolo con lo spago da cucina. In una pentola ovale, scaldate tre cucchiai d'olio con una noce di burro, fatevi colorire il rotolo di coniglio girandolo più volte, spruzzatelo con il vino, lasciate evaporare, aggiungete la foglia d'alloro, coprite e cuocete per almeno 90 minuti

Pastificio
Sacchetto,
l'arte della pasta
al mercato
Jean-Talon!



MARCHÉ
JEAN-TALON
7070,
Ave. Henri-Julien
Montréal, QC
H2S 3S3
Rosemont-La Petite-Patrie

Giancarlo Sacchetto, président

Ouvert 7 jours
www.pastificio.ca
514-274-4443

Due indirizzi, un'unica bontà!

193 St-Zotique Est,
Montréal QC

514 279-9009



*Il paradiso dei panini
gourmet in città!*

RESTAURANTPETROS.CA

RESTAURANTPETROS.CA

RESERVE NOW!



FRESH GREEK
CUISINE

Petros Griffintown

613, rue William
Montréal (Québec) H3J 1R1
514 935 8500

Petros Westmount

4785, rue Sherbrooke Ouest
Montréal (Québec) H3Z 1E9
514 938 5656

Petros Laurier

234, Avenue Laurier Ouest
Montréal (Québec) H2T 2N8
514 312 0200

Jardin Petros - Piccola Italia

6896 Rue Saint-Dominique
Montréal (Québec) H2S 3B2
514 317 2820

Opening Soon

Petros Fort Lauderdale Florida
1828 East Sunrise Boulevard FL 33304
514 583 2385 (Ted)

Opening Soon

600 Boul. Saint-Joseph,
Lasalle, Québec

ΠΕΤΡΟΣ ΕΞΠΡΕΣ

**PETROS
EXPRESS**

· MONTREAL ·

6951 RUE SAINT-DOMINIQUE, MTL
+1 (514) 396-4237
PETROSEXPRESS.CA



OSTERIA
POLLINO
CUCINA MERIDIONALE



251 Rue Dante, Montréal, QC H2S 1K3
514.288.0712 | www.osteriapollino.com

VITA IN CITTÀ



di Kayla-Marie Turriciano

kayla@cittadino.ca

GION, le garçon amoureux de Montréal

Il ragazzo di origini siciliane che fotografa la pizza e canta

Finito quasi per caso a Montréal a soli 4 anni, perché sua madre potesse prendersi cura della nonna, **Gionatan (Jonathan) Catalano** si è fatto un nome in città ed oggi è conosciuto come le garçon amoureux de Montréal. Nato ad Assisi, in Umbria, da genitori pastori siciliani, la famiglia Catalano non

ha mai pianificato di restare a Montreal. "Sono cresciuto con l'intenzione di tornare in Italia", ha detto Jonathan, che ha fatto anche gli studi universitari nel Bel Paese. Ha trascorso quasi tutte le estati in Sicilia, e ogni anno gli veniva detto che la prossima estate sarebbe stata quella in cui sarebbero tornati

definitivamente. "Ho sempre avuto paura di chiamare Montreal casa". Ma quell'esitazione a lasciare un segno a Montréal è diventato presto parte del suo marchio. "Tutto è iniziato

nella Little Italy", ci racconta Jonathan, che per lavoro fotografa il cibo ed è il direttore creativo dei social media per

clienti come Bistro Amerigo, Bottega Pizzeria, San Gennaro e Alati Caserta, solo per citarne alcuni. Ma Jonathan non è solo nel campo della ristorazione e dei social media; è anche un cantautore, una cosa avvenuta per caso, o per "grazia di Dio" come ama ripetere lui. Prima della pandemia, GION (il suo pseudonimo musicale) ha attraversato un momento difficile per la fine della relazione con la persona che aveva intenzione di sposare. Facendone un mezzo catartico, scriveva tutto su un diario, e alla fine questi scritti sono diventati canzoni, registrate con Kevin Figs, un produttore di Los Angeles, senza alcuna intenzione di pubblicarle. "La sensazione è che fosse più che altro una terapia per me stesso. La mia aspirazione di fare musica è sempre stata solo quella di raccontare la mia storia, ciò che Jonathan Catalano ha vissuto",

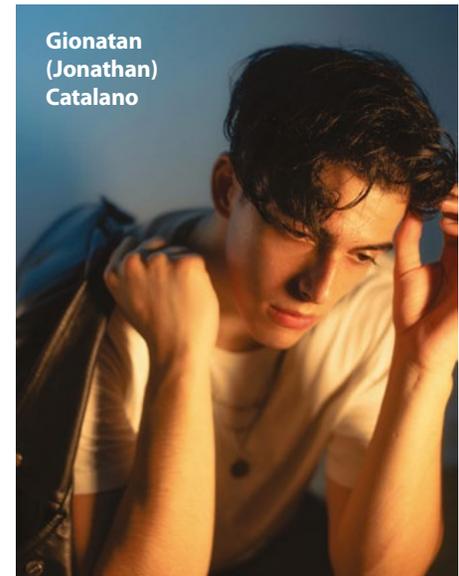
ci spiega. Anche se non era il suo obiettivo, la sua musica è stata comunque ascoltata in tutto il mondo, e qualcuno della Universal lo ha persino contattato. GION ha più di 45.000

ascoltatori mensili su Spotify; le sue canzoni sono state ascoltate più di 4,3 milioni di volte; la sua canzone più

popolare, "I Hurt You, I Don't Deserve You", ha 1,5 milioni di streams. La sua musica si

presenta come un atto in tre parti: "Loved You Since College" (ACT I) e "I Hurt You, I Don't Deserve You" (ACT II) sono entrambi usciti nel 2020; "What We Thought We Were" (ACT III) uscirà il 20 maggio. Dalla scrittura al canto, dall'aspetto creativo del branding alla presentazione visiva, GION non ha un team ufficiale alle spalle, solo la passione e il sostegno della città che aveva troppa paura di chiamare casa. "Non ci sarebbe mai stato GION. Le aziende per cui lavoro non hanno mai

smesso di pagarmi, nonostante la pandemia, permettendomi di diventare quello che sono diventato oggi, un artista completamente indipendente", ci dice Jonathan, che poi conclude: "Sono davvero grato alla Comunità italiana della Little Italy che mi ha formato e mi ha dato l'opportunità di crescere".



Gionatan (Jonathan) Catalano

FOTO CORTESIA: JONATHAN

Casa Di Toto
CAFE - ÉPICERIE - PÂTISSERIE
DÉLICÉS ITALIENS - PIZZA

Venite a fare un giro

www.casaditoto.ca

lamaisondetoto_mtl 438-380-4344
178 Place du Marché-du-Nord, Montréal, Québec

Immobiliare **INCO** Inc.
Agence Immobilière

Salvatore Maiolo
Courtier Immobilier Agré

514 651-8824
smaiol@gmail.com

Contattatemi per qualsiasi transazione immobiliare oppure per la valutazione della vostra proprietà

6933 rue Beaubien Est, Montréal Qc H1M 3B2
Ufficio: 514 272-4868

LES VIGNES SAINT-LÉONARD

MOSTO CLASSICO
a partire da **56⁶⁵\$**

Grappolo d'Oro, bianco o rosso: **52.50\$**
Anche la linea 'Fresco', tutte le qualità di mosto

VENDIAMO ANCHE ATTREZZI PER FARE IL VINO

5187 Jean-Talon Est, St-Léonard, Québec
Claudio: 514 728-6831

San Gennaro x GION

Dal 6 al 9 maggio, San Gennaro ha organizzato un pizza party in collaborazione con il cantante italo-montrealese GION

MONTREAL - Per celebrare il settimo anniversario della pizzeria "San Gennaro" (SG), sono stati creati articoli di merchandising ad hoc e pizze esclusive in occasione del 'pizza party' che si è tenuto nel fine settimana. GION, che è anche direttore creativo dei social media di San Gennaro, ha ideato tutto il merchandising venduto sul posto. Per l'occasione, SG ha creato una nuova pizza, 'Figliu di to ma' (Figlio di tua madre), una pizza bianca condita con mozzarella di bufala, mortadella, tartufo e basilico, disponibile per tutto il fine settimana. In previsione del nuovo EP (album di 4/6 canzoni) di GION, "What We Thought We Were" (ACT III), sono stati distribuiti degli adesivi gratuiti ai clienti di San Gennaro che hanno pre-scricato il brano.

DC DARIO CHIACIG
DENTUROLOGISTE

Protesi Dentale fissa e mobile
Parziale senza palato | Riparazioni in un'ora | Laboratorio in clinica

Sottoposti alle procedure di disinfezione per garantire la vostra sicurezza.

5045 Jean-Talon Est, interno 303, St-Léonard

514 272.7623

COMUNITÀ

Le Associazioni che desiderano far conoscere i propri eventi possono contattarci al **514.253.2332**, o via e-mail all'indirizzo **journal@cittadino.ca**

Piano sul clima: Saint-Léonard vi ascolta!



MONTRÉAL - L'arrondissement di Saint-Léonard lancia una consultazione pubblica che porterà all'adozione del suo Piano per il clima 2022-2027 questo autunno. Tutti i residenti, i lavoratori e gli studenti che frequentano il territorio di Saint-Léonard sono invitati a contribuire. È possibile farlo in 2 modi: rispondendo al sondaggio online, fino al 3 giugno, oppure partecipando ad un workshop di persona il 31 maggio.

“Invitiamo i sanleonardesi a partecipare numerosi e ad esprimersi sulle azioni che la nostra amministrazione si impegna a mettere in atto per combattere il cambiamento climatico. Siamo tutti testimoni dell'aumento delle ondate di calore, delle forti piogge e di altri fenomeni meteorologici estremi che colpiscono direttamente la nostra vita. Questo futuro Piano per il clima che svilupperemo insieme consentirà al nostro arrondissement

di essere più resiliente. Il nostro consiglio vuole sentire la vostra voce”, ha dichiarato il sindaco di Saint-Léonard, Michel Bissonnet. Saranno discusse diverse strategie per l'adattamento ai cambiamenti climatici e la riduzione delle emissioni di gas effetto serra (GES), sotto diversi temi, come la pianificazione dell'uso del territorio, i trasporti, l'agricoltura urbana, l'economia circolare, ecc. L'arrondissement desidera quindi ascoltare le pre-

occupazioni e le priorità dei suoi cittadini per guidare le azioni e le iniziative da intraprendere nei prossimi anni, e questo, in linea con il suo “Plan straté-

gique Saint-Léonard 2030”. Per partecipare al sondaggio online o per iscriversi al workshop di martedì 31 maggio 2022 dalle 17:45 alle 19:45, presso la

sala attività della biblioteca di Saint-Léonard, situata all'8420, boulevard Lacordaire, visita il sito internet: montreal.ca/saint-leonard.

In vista dell'ItalfestMTL in programma dal 5 al 20 agosto 2022

Concorso “Il Piccolo Leonardo”

MONTRÉAL - In occasione della 29esima edizione del ItalfestMTL, dal 5 al 20 agosto 2022, il Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi invita tutti i giovani artisti a partecipare alla 13esima edizione del concorso “Il Piccolo Leonardo”. Per partecipare, dovranno creare un'opera ispirata dalle meraviglie della regione Abruzzo, illustrando ciò che rappresenta per loro. Il concorso prevede tre categorie in base all'età: 4-6, 7-9 e 10-12 anni. Ci sarà un vincitore per ciascuna categoria ed un premio per il grande vincitore del Piccolo Leonardo. Ecco le regole del concorso:

1. L'opera può essere eseguita su una tela o su un foglio di carta da disegno; data di scadenza: 23 luglio 2022.
2. Il materiale e la tecnica utilizzati per l'esecuzione dell'opera sono a scelta dell'artista;
3. L'artista deve scrivere sul retro del foglio o della tela le seguenti informazioni: titolo dell'opera, nome e cognome; età, indirizzo postale; numero di telefono ed e-mail; materiale utilizzato; nome della scuola o organismo/associazione (se applicabile). Tutti i disegni con informazioni mancanti saranno esclusi dal concorso.
4. Saranno escluse le opere eseguite con tracciati o disegni già realizzati.
5. Il lavoro deve essere inviato per posta in busta sigillata o consegnato di persona prima del 23 luglio 2022, al seguente indirizzo: Congresso Nazionale degli Italo-Canadesi 8370, boul. Lacordaire, ufficio 302 Montréal, QC H1R 3Y6

6. Le opere saranno valutate e premiate da una giuria composta da tre artisti professionisti.

Per ulteriori informazioni: (514) 721 0168 / piccololeonardo@italfestmtl.ca.

LO ZIBALDONE

di Vincenzo Thoma

“Come potevano noi cantare”?

Difficile di questi tempi, almeno per quanto mi riguarda, immaginarsi impegnati nella creazione artistica. L'idea di starmene con un plettro tra le dita ad incastrare melodie ed accordi, come anche quella di riversare su un foglio bianco parole che abbiano una qualche funzione poetica, mi suona inopportuna, se non sacrilega. Davanti a questa nuova tragica e assurda rappresentazione della condizione umana, mi chiedo che senso abbia la Storia. Possibile? Possibile che dopo aver esplorato spazi interstellari ed esserci resi conto della nostra infinitesimalità, si osi ancora dividere l'umanità tra perdenti e vincitori? Ma soprattutto: dov'è Dio? Questo è forse l'interrogativo più doloroso che sicuramente angustia molti. Immagino atei ed agnostici fare compagnia al pensiero di Simone de Beauvoir quando affermava che un mondo senza trascendenze e creatori sembra decisamente meno assurdo di quello retto da un Dio che avrebbe permesso le “shoah” di ogni tempo. Davanti alla morte violenta di un bimbo innocente, come non affrontare il dilemma di un Dio che permette il Male?

Ora, certa riflessione teologica vorrebbe confortarci invitandoci a pensare che in ogni bambino dilaniato dalle bombe si debba vedere

(certo, con un titanico sforzo dello spirito!) un Dio-agnello sacrificale che rinnova la sua sofferenza nelle membra morenti dell'innocente. In altre parole, per non far evaporare Dio dalla nostra coscienza, dovremmo spingerci a

immaginarne non più l'onnipotenza, bensì la volontà di annichilirsi, di ritrarsi, d'incarnarsi in ogni essere fragile e inerme; e questo al fine di dare un senso al dono più alto che Egli abbia offerto all'umanità: il libero arbitrio. E noi? Noi saremmo qui, su questa Terra, capaci di Bene, come di Male, sotto



lo sguardo pietoso di un Dio che, in fondo, esiste, sì, ma si fa Nulla per noi, si fa trucidare nell'innocenza di migliaia di bambini e donne che si trovano dalla parte sbagliata della Storia. Un Dio che soffre come un “sisifo” qualunque davanti all'ineluttabilità del Male di cui è responsabile la libera scelta dell'Uomo.

Ebbene, tra un Dio onnipotente, ma che rifiuta d'intervenire, e un Dio che parrebbe lasciarci fare, divenendo agnello sacrificale ogni giorno, oggi avverto forte la necessità di un “silenzio”, di una riflessione sul significato della nostra presenza sulla Terra.

Ci sono momenti in cui, come diceva Quasimodo, rifacendosi al salmo 136 della Bibbia, le cetre vanno appese ai salici. Nel silenzio più assordante.

Redhead Productions presenta "Calliari, QC" Evento di Marco Calliari il 31 maggio



MONTRÉAL - Dopo il suo innegabile successo nell'heavy metal e nella world music, **Marco Calliari** ci immerge nell'universo intimo della sua creazione. Preso da un desiderio cruciale di produrre canzoni per la prima volta in francese, Marco riflette sull'esperienza dei suoi coetanei, tra cui Paul Carnello, Kathia Rock e Mamselle Ruiz, e si interroga sulla necessaria evoluzione dell'industria musicale quebecchese. “Calliari, QC” di Redhead Productions mette in luce le questioni con cui i cantautori della pluralità culturale, linguistica e aborigena del Québec devono interagire per ritagliarsi un posto nel mondo musicale della provincia. Il 31 maggio ci sarà una performance musicale di Marco Calliari in francese, inglese e italiano, presso la Maison de la culture Villeray - St-Michel - Parc Extension, al 911 Rue Jean-Talon Est. L'ingresso è gratuito, ma è necessario prenotarsi (www.eventbrite.ca/e/billets-calliari-qc-premiere-333030151147). Apertura porte alle 19:00, inizio evento alle 19:30. (G.V.)

“16 ans de la Galerie YellowFishArt” di Alessandro Mangiarotti, fino al 20 maggio

MONTRÉAL - Il 4 maggio si è tenuto il vernissage dell'esposizione “16 ans de la Galerie YellowFishArt”, che resterà allestita fino al 20 maggio, per celebrare giustappunto l'anniversario della galleria d'arte montrealense del milanese **Alessandro Mangiarotti**, al 3623 di Boul. St-Laurent, con opere di artisti italiani, quebecchesi e canadesi. Alessandro si è formato alla Facoltà di Architet-

tura del Politecnico di Milano e all'Accademia di Belle Arti di Brera, ed ha sempre sperimentato le arti visuali in tutte e sue forme in giro per l'Italia e per il mondo. Il suo spazio espositivo “Galerie YellowFishArt”, da lui fondato a Montréal 16 anni fa, si occupa di pittura, scultura, fotografia, installazioni, cinema sperimentale, tetro, sound art e poesia, intrecciando diverse culture e orientamenti



per proporre un'osservazione della realtà sempre fuori dal comune, in uno stile che qualcuno definisce “realismo terminale”. (G.V.)

ARTE & SPETTACOLO

Dal 29 giugno al 6 settembre 2022

Il "Cinema sotto le stelle" torna nei parchi di Montréal

MONTRÉAL - Funambules Médias è felice di presentare la 13esima edizione del "Cinéma sous les étoiles". Il festival del documentario sociale e politico prevede più di 40 proiezioni all'aperto in una decina di parchi di Montréal, di pellicole nazionali ed internazionali, di corto, medio e lungometraggio, **dal 29 giugno al 6 settembre 2022**. L'evento arriverà come una boccata d'aria

fresca per i montreali a cui è mancato tanto riunirsi. I film metteranno in evidenza questioni sociali, politiche e ambientali cruciali e di attualità e le proiezioni saranno seguite da un dibattito con la troupe cinematografica ed esperti. La programmazione è incentrata sulle produzioni del Québec per consentire al pubblico di incontrare i registi locali. Mettendo in luce le realtà "d'ici",



l'affascinante storia di Elías Barahona, una talpa infiltrata nel cuore del governo militare più repressivo del Guatemala negli anni '70. Anche il documentario di Olivier Dubuquoy, "Irréductibles", sarà presentato in anteprima in Québec. Con la partecipazione del sociologo e filosofo Edgar Morin, Irréductibles mette in luce uomini e donne - tra cui il sindacalista José Bové - che hanno vinto battaglie ambientaliste che sembravano perse in anticipo. Inoltre, la regista canadese Shannon Walsh, presente al Cinéma sous les étoiles 2011 per uno dei suoi precedenti film, torna quest'anno con "The Gig is up", che ci permette di prendere coscienza dello sfruttamento che si intreccia con "l'uberizzazione" del lavoro.

Funambules Médias lavora da sempre per una società equa e inclusiva attraverso la produzione di video, la formazione e la distribuzione di cinema documentario, promuovendo l'espressione del discorso dei cittadini e lo sviluppo del pensiero critico. Le sue attività mirano a contribuire alla divulgazione culturale e alla sensibilizzazione del pubblico su un'ampia gamma di questioni ambientali, socioculturali, economiche e politiche. (G.V.)

Jules d'Alcantara
FLEURISTE
Gardenia

Fiori per tutte le occasioni
• Ditelo con i fiori •
514.526.5955 | 514.326.0950
www.fleuristealcantara.com
Fleuriste Jules d'Alcantara Gardenia
9330 BOUL. LACORDAIRE, MONTRÉAL
PER ORDINARE DEI FIORI: info@fleuristealcantara.com

l'evento incoraggia anche la mobilitazione dei cittadini, con una mentalità civica, all'interno dei loro quartieri. Tra questi, menzioniamo "L'acte de la beauté" di Nicolas Paquet, che raffigura una comunità di contadini nella regione di Bas-St-Laurent, un modello sociale e agricolo più umano

ed ecologico. Inoltre, il regista québécoise Emanuel Licha presenterà "Zo Reken", un film che dà voce agli haitiani sulle condizioni del Paese e il neocolonialismo. I due registi, naturalmente, saranno presenti durante le proiezioni. Il documentario francese "L'énergie positive des dieux" di Laetitia

Moller lancerà ufficialmente il festival il 29 giugno al Laurier Park, accompagnato da uno spettacolo. Provenienti da un istituto medico-educativo che accoglie giovani autistici e incoraggiati dal loro educatore musicista Christophe, i quattro cantanti del gruppo Astereotypie - Stanislas, Yohann, Aurélien e Kevin - divulgheranno i loro testi su un'ondata di rock. Gli spettatori vivranno, con questo film, un'avventura collettiva all'insegna della poesia e della libertà. Diversi lungometraggi documentari saranno presentati in anteprima in Québec e in Canada. A cominciare da "El Silencio del Topo" (Il silenzio della talpa) di Anais Taracena. Questo documentario guatemalteco ci permetterà di scoprire

Fiorista
SAN REMO
Fiori per tutte le occasioni

1727 Jean-Talon Est. **514 376.6901**
(angolo Marquette) Aperto la domenica dalle 10:00 alle 16:00

Sara Barone

SERVICE DE PHOTOGRAPHIE POUR TOUTE OCCASION

514 886.9581
sarabaronephotography@gmail.com

MAGNUS POIRIER D'une vie à l'autre depuis 1923

« Magnus Poirier, des gens de grande classe, chaque détail a été traité à la perfection. »
- Micheline Bourassa, Laval

SALONS ET SERVICES FUNÉRAIRES | 888 727-2847 | www.magnuspoirier.com

Voire futur complexe
440, LAVAL
MAGNUS POIRIER

Bientôt



Cittadino SPORTIVO



In GIRO con IL CITTADINO

Fino al 29 maggio, dal lunedì al venerdì, la nostra rubrica sui social media "BellezzItalia" segue le tappe del 105mo Giro d'Italia di ciclismo. Fate con noi il GIRO d'Italia, conoscendo in maniera più approfondita le città che da sud a nord, vedono sfilare la carovana ciclistica. Un modo piacevolmente sportivo di scoprire la penisola, le sue bellezze e ricchezze artistiche. "BellezzItalia" è una rubrica offerta da Voyages Optima, 6050 rue Jean-Talon Est.

Serie A, 36ª giornata

Milan a 4 punti dallo scudetto

Vincono Inter e Napoli, delude la Juve. Europa League e retrocessione, verdetti rimandati

A cura di Roberto Tassinario

La fatal Verona per una volta ha sorriso al Milan, che nel posticipo della domenica ha ribaltato lo svantaggio iniziale grazie alla bellissima partita del duo Leao-Tonali. Milan ormai a soli 4 punti e 180' dalla vittoria dello scudetto. L'Inter ci ha creduto ancora e ha vinto di ri-



RISULTATI SERIE A

36ª giornata | 08/05/2022

Fiorentina - Roma	2-0
Genoa - Juventus	2-1
Hellas Verona - Milan	1-3
Inter - Empoli	4-2
Lazio - Sampdoria	2-0
Salernitana - Cagliari	1-1
Sassuolo - Udinese	1-1
Spezia - Atalanta	1-3
Torino - Napoli	0-1
Venezia - Bologna	4-3

37ª giornata | 15/05/2022

Bologna - Sassuolo
Cagliari - Inter
Empoli - Salernitana
Hellas Verona - Torino
Juventus - Lazio
Milan - Atalanta
Napoli - Genoa
Roma - Venezia
Sampdoria - Fiorentina
Udinese - Spezia

CLASSIFICA

MILAN	80
INTER	78
NAPOLI	73
JUVENTUS	69
LAZIO	62
ATALANTA	59
ROMA	59
FIorentina	59
HELLAS VERONA	52
TORINO	47
SASSUOLO	47
UDINESE	44
BOLOGNA	43
EMPOLI	37
SAMPDORIA	33
SPEZIA	33
SALERNITANA	30
CAGLIARI	29
GENOA	28
VENEZIA	25

monta in casa contro l'Empoli. Vittoria di carattere del Napoli a Torino e ormai terzo posto in cassaforte, grazie anche alla sciagurata sconfitta della Juventus in trasferta contro il Genoa (che mantiene così residue speranze di salvezza). La Lazio ha vinto facilmente contro la Sampdoria, mentre la Fiorentina ha piegato 2-0 la Roma nel posticipo del lunedì. Vittoria in chiave europea dell'Atalanta in casa dello Spezia (che si deve guardare le spalle per non retrocedere) e del Venezia in casa contro il Bologna (retrocessione matematica in B per i lagunari rimandata di una settimana). Pareggio vivace ma ininfluente a livello di classifica tra Sassuolo e Udinese, mentre la Salernitana si fa riacchiuffare dal Cagliari al 99' lasciando apertissimi tutti i discorsi per la retrocessione. Mercoledì 11 maggio, finale di Coppa Italia allo stadio Olimpico di Roma tra Inter e Milan, mentre sono già usciti i calendari per la stagione 2022-2023, che inizierà a ferragosto 2022 e si concluderà il 4 giugno 2023 dopo una sosta per i mondiali del Qatar da metà novembre a metà dicembre.

Verona-Milan: 1-3. Il Milan ha conquistato una vittoria fondamentale sull'ostico campo di Verona, grazie alla prestazione sontuosa del duo Leao-Tonali. La doppietta di Tonali ha ribal-

tato la formazione di Tudor, prima della ciliegina finale siglata da Florenzi. Una serata perfetta per la prima della classe che, dopo il momentaneo vantaggio degli scaligeri con Faraoni, ha saputo rialzare la testa e vincere un match tutt'altro che facile.

Inter-Empoli: 4-2. Dopo la paura, la felicità: Inter si è trovata sotto di due reti in un inizio da incubo ma è riuscita a rimediare trovando il poker vittoria. Dopo i gol per i toscani di Pinamonti e Asllani, i nerazzurri hanno rimontato nel primo tempo, chiuso 2-2 per effetto dell'autorete di Romagnoli e il gol di Lautaro; nella seconda frazione la doppietta del Toro ha portato l'Inter in vantaggio e ha chiuso Sanchez in pieno

recupero.

Torino-Napoli: 0-1. Vittoria di misura per il Napoli che vola a +4 sulla Juventus e blinda il terzo posto a due gare dalla fine. Il match-winner è stato Fabian Ruiz che, al 73', ha rubato palla a Pobega, si è involato verso l'area granata e ha trafitto Berisha col mancino. In precedenza, Insigne si era fatto parare un calcio di rigore dal portiere albanese.

Genoa-Juventus: 2-1. Il Genoa ha vinto in extremis assicurandosi tre punti di vitale importanza in ottica salvezza. Grazie a questo successo firmato da Gudmundsson e Criscito su rigore, i rossoblù salgono a quota 28 punti e agganciano momentaneamente il Cagliari.

La Juventus ha mandato all'aria il vantaggio iniziale siglato da Dybala e si è divorato qualche istante prima del rigore assegnato allo scadere al Genoa la rete del 2-1 con Kean a porta vuota.

Lazio-Sampdoria: 2-0. Patric e Luis Alberto hanno abbattuto la Sampdoria all'Olimpico regalando altri tre punti importanti alla Lazio nella corsa Europa League. Nel primo tempo il colpo di testa vincente del difensore biancoceleste su punizione di Luis Alberto, poi nella ripresa lo spagnolo ha fatto un gol capolavoro scartando anche il portiere.

Fiorentina-Roma: 2-0. Dominio viola nel primo tempo al Franchi nel posticipo del

lunedì. La Fiorentina è passata in vantaggio grazie al calcio di rigore realizzato da Nico Gonzalez e ha raddoppiato sempre nel primo tempo con la conclusione mancina di Bonaventura. Secondo tempo con occasioni da una parte e dall'altra, ma il risultato non è più cambiato.

Spezia-Atalanta: 1-3. Tris dell'Atalanta, quarta sconfitta consecutiva per lo Spezia: Muriel ha sbloccato il risultato per i bergamaschi, pari ligure di Verde. Nella ripresa, nerazzurri avanti con un colpo di testa di Djimsiti, Pasalic chiude i conti.

Sassuolo-Udinese: 1-1. È finita in pareggio una partita giocata ad alti ritmi e con continui capovolgimenti di fronte. L'ha sbloccata Scamacca in apertura, l'Udinese nel secondo tempo ha trovato il pareggio in mischia con Nuytinck. Nel finale, Traore ha sfiorato il gol vittoria per i padroni di casa, ma Silvestri è riuscito a tenere a galla l'Udinese.

Venezia-Bologna: 4-3. Gara spettacolare con doppio ribaltamento di risultato: i rossoblù nella ripresa sono riusciti a passare dallo 0-2 al 3-2, mentre gli arancionoverdi per una volta hanno visti premiati i loro sforzi e hanno trovato il successo con il primo gol in Serie A di Johnsen in pieno recupero, terminando il filotto di sconfitte e rinviando almeno momentaneamente la retrocessione in Serie B.

Salernitana-Cagliari: 1-1. È terminato in parità lo scontro-salvezza tra Salernitana e Cagliari: padroni di casa avanti con Verdi dal dischetto, ospiti che hanno acciuffato un pesantissimo pareggio al 99' con Altare.



ÉQUIPE **Orfeo**.ca

Al servizio della comunità italiana dal 1992

SALVATORE ORFEO inc

Société par actions d'un courtier immobilier

514-384-4443

info@orfeo.ca



RE/MAX Alliance
4865 Rue Jarry E, St-Léonard,
Québec QC H1R 1Y1

SPORT

Serie B, 38ª giornata

Lecce e Cremonese in A, Perugia ai playoff, Alessandria in C

Sono Lecce e Cremonese le squadre promosse direttamente dalla Serie B alla Serie A. Al termine dell'ultima giornata del campionato cadetto, arrivano i verdetti in zona promozione con il ritorno nella massima serie dei salentini e dei grigiorossi lombardi

ROMA, (Marco Milan, Mediapolitika.com) - Tutto facile e previsto per il Lecce a cui è bastato l'1-0 sul fanalino di coda Pordenone per far esplodere il Via del Mare e riportare i giallorossi in serie A dopo due anni e da primi in classifica.

Meno scontata, invece, la promozione della Cremonese che doveva vincere e sperare in un insuccesso del Monza: ebbene, è accaduto proprio questo, perché la squadra di Pecchia ha espugnato Como ed i corregionali brianzoli

hanno perso 1-0 a Perugia fallendo l'opportunità di salire in A direttamente. Per la Cremonese è il ritorno in massima serie dopo 26 anni, mentre il Monza finisce addirittura quarto perché il Pisa sbanca Frosinone ed elimina dagli spareggi proprio i ciociari e a beneficio del Perugia. Playoff anche per il Brescia (3-0 alla Reggina), per l'Ascoli (4-1 alla Ternana) e per il Benevento, battuto in casa dalla Spal. Capovolgimenti di fronte anche in zona salvezza, dove retrocede l'Alessandria, sconfitta nello scontro diretto dal Vicenza che, invece, agguanta lo spareggio contro il Cosenza che supera di misura il Cittadella. Per veneti e calabresi si tratta di imprese che solamente un mese fa apparivano proibitive, per i piemontesi è il ritorno in terza serie dopo appena una stagione.

La vittoria del Parma a Crotona, infine, vale solamente per le statistiche.

MARCATORI. Chiude a quota 20 reti il capocannoniere del campionato Coda (Lecce) che precede Donnarumma (Ternana), Vazquez (Parma) e Strefezza (Lecce), tutti a

14 e Corazza (Alessandria) a 12. Con 11 marcature, poi, Dany Mota (Monza) e Maric (Crotona).

PLAYOFF: Ascoli-Benevento (13 maggio) > vincente con-

tro Pisa - Brescia-Perugia (14 maggio) > vincente contro Monza.

PLAYOUT: Cosenza-Vicenza (12 e 20 maggio).

LEGA PRO | TUTTI I VERDETTI CHI SALE, CHI SCENDE E LA GRIGLIA PLAYOFF

PLAYOFF

Di seguito il programma e le date. Primo turno fase nazionale - andata **8 maggio** e ritorno **12 maggio**; secondo turno fase nazionale - andata **17 maggio** e ritorno **21 maggio**; semifinali - andata **25 maggio** e ritorno **29 maggio**; finale - andata **5 giugno** e ritorno **12 giugno**

GIRONE A: Lecco-Pro Patria: 0-2; Pro Vercelli-Pergoletese: 0-0; Juventus U23-Piacenza: 0-0

Mercoledì 4 maggio: Triestina-Pro Patria: 2-1; Pro Vercelli-Juventus U. 23: 0-1

GIRONE B: Pescara-Carrarese: 2-2; Ancona-Olbia: 0-2; Gubbio-Lucchese: 1-0

Mercoledì 4 maggio: Virtus Entella-Olbia: 1-1 e Pescara-Gubbio: 2-2

GIRONE C: Monopoli-Picerno: 1-1; Virtus Francavilla-Monterosi: 2-2; Foggia-Turris: 2-0

Mercoledì 4 maggio: Avellino-Foggia: 1-2 e Monopoli-Virtus Francavilla: 1-2

Domenica 8 maggio: Triestina-Palermo: 1-2; Juventus U23-Renate: 1-1; Monopoli-Cesena: 1-2; Foggia-Virtus Entella: 1-0; Pescara-Feralpisalo: 3-3

Qualificate ai turni successivi dei Play Off: Padova (2°), Reggina (2°), Catanzaro (2°)

PLAYOUT (ANDATA 7 MAGGIO e RITORNO 14 MAGGIO)

Giana Erminio - Trento: 2-3

Seregno - Pro Sesto: 1-1

Pistoiese - Imolese: 2-1

Fermana - Viterbese: 1-0

Paganese - Fidelis Andria: 1-0

EXCLUSIF aux courtiers Royal LePage participants

PROTECTION ROYALE votre rêve à l'abri

- Vices cachés
- Délais et déstabilisements
- Cotisations spéciales en copropriété
- Assistance juridique

Scelta di Promozione:
Rimborserò le spese per:
-Certificato di localizzazione
-Ispezione
-Traslochi

*Fino a \$1500. Offerta valida per 30 giorni dalla pubblicazione

STEVEN CECERE
COURTIER IMMOBILIER
RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL
514-586-4233
stevencecere@gmail.com

ROYAL LEPAGE
VIRTUEL

Il CF Montréal batte 4-1 Orlando e vola al terzo posto

MONTREAL - Ennesima vittoria del CF Montreal che, sabato 7 maggio, ha vinto in casa allo Stadio Saputo per 4-1 contro l'Orlando City di Alexandre Pato, ex attaccante brasiliano del Milan. Con questa partita, il CF Montréal allunga a sette la striscia positiva di partite senza sconfitte in MLS (5 vittorie, 2 pareggi, record di sempre della



squadra) e raggiunge il terzo posto del girone Est con 17 punti (gli stessi dell'Orlando City). In tribuna era presente anche l'ex attaccante dell'Impact, Marco Di Vaio, attuale club manager del Bologna. Oltre 14 000 gli spettatori presenti sugli spalti in una splendida giornata di sole. Una vittoria schiacciante del CF Montréal, andato in vantaggio con i gol di Joel Waterman (21') e Djordje Mihalovic (al 52' e quinto gol in questa stagione), prima che João Moutinho accorciasse le distanze al 72' per Orlando. Di Joaquin Torres (81') e Zachary Brault-Guillard (84') le reti che hanno fissato il risultato in favore della squadra quebecchese. La prossima partita del CF Montréal sarà in trasferta, in North Carolina, sabato 14 mag-

gio, alle ore 19, contro Charlotte FC (TVA Sports, TSN, 91.9 Sports, TSN 690). Sarà la prima volta che le due squadre si affronteranno in MLS.

CLASSIFICA MLS ASSOCIAZIONE DELL'EST

	Punti	PG
Philadelphia	19	10
New York RB	18	10
Montréal	17	10
Orlando	17	11
Cincinnati	16	11
New York City	14	9
Atlanta	14	10
Charlotte	13	11
Columbus	13	10
D.C. United	12	9
New England	11	10
Toronto	11	11
Miami	10	10
Chicago	10	10

RISULTATI SERIE B

38ª giornata | 06/05/2022

Alessandria - Vicenza	0-1
Ascoli - Ternana	4-1
Benevento - Spal	1-2
Brescia - Reggina	3-0
Como - Cremonese	1-2
Cosenza - Cittadella	1-0
Crotona - Parma	0-1
Frosinone - Pisa	1-2
Lecce - Pordenone	1-0
Perugia - Monza	1-0

CLASSIFICA

LECCE	71
CREMONESE	69
MONZA	67
PISA	67
BRESCIA	66
ASCOLI	65
BENEVENTO	63
FROSINONE	58
PERUGIA	58
TERNANA	54
CITTADELLA	52
PARMA	49
COMO	47
REGGINA	46
SPAL	42
COSENZA	35
VICENZA	34
ALESSANDRIA	34
CROTONE	26
PORDENONE	18

COUVREUR G.P. INC.

46 ANS - YEARS

Residenziale, Commerciale e Industriale
R.B.Q. 8299-4377-33

514 912-3115
BRUNO PICCIANO

LAVAL: 450 661-6456 • 1 800 661-6456
www.couvreurgp.com • bruno.picciano08@gmail.com

SPORT

Coppe Europee

La Roma in finale di Conference League contro il Feyenoord

In Champions League il Real Madrid sfiderà il Liverpool, mentre in Europa League i Rangers se la vedranno con l'E. Francoforte

ROMA - Grazie al successo di giovedì 5 maggio in casa per 1-0 nel ritorno delle semifinali contro gli inglesi del Leicester (all'andata era finita 1-1), la Roma disputerà la finale di Conference League a Tirana il prossimo 25 maggio contro gli olandesi del Feyenoord (0-0 in casa del Marsiglia dopo la vittoria in casa dell'andata). La Roma ha rotto così la "maledizione inglese" (era dal 2000 che la Roma non si qualificava contro una squadra britannica) grazie al gol segnato dal suo attaccante (di nazionalità inglese, peraltro) Tammy Abraham all'11' del

primo tempo. Nella seconda frazione di gioco, i giallorossi hanno tenuto lontane tutte le minacce, concedendo l'unica occasione al 92' con Maddison che non ha trovato la porta dalla distanza. Al triplice fischio dell'arbitro Jovanovic, è scoppiata la festa dei tifosi giallorossi che rivedranno la propria squadra arrivare per la quarta volta in finale di una competizione europea, dopo quelle in Coppa delle Fiere, Coppa Campioni e a 31 anni di distanza dalla finale di Coppa UEFA persa contro l'Inter. In Champions League, semifinale di ritorno spettacolare al Santiago Bernabeu,

con il Real Madrid di Carlo Ancelotti che all'ultimo minuto ha ribaltato il momentaneo 1-0 del Manchester City e lo ha "matato" con un rigore di Benzema ai tempi supplementari. Nell'altra semifinale, dopo un primo tempo in cui il Villarreal aveva pareggiato il 2-0 subito all'andata, il Liverpool ha ribaltato il risultato vincendo 3-2. In Europa League, vittorie e finale a Siviglia per gli scozzesi del Glasgow Rangers e i tedeschi dell'Eintracht Francoforte.

I risultati delle semifinali e le date delle finali

CHAMPIONS LEAGUE

Villarreal - Liverpool: 2-3 (tot: 2-5); **Real Madrid - Manchester City: 3-1** (tot: 6-5)

Finale Champions League

(Parigi, Francia, 28 maggio 2022): **Real Madrid - Liverpool**

EUROPA LEAGUE

Glasgow Rangers - Lipsia: 3-1 (tot: 3-2); **Eintracht Francoforte - West-Ham: 1-0** (tot: 3-1)

Finale Europa League

(Siviglia, Spagna, 18 maggio 2022): **Eintracht Francoforte - Glasgow Rangers**

CONFERENCE LEAGUE:

Roma - Leicester: 1-0 (tot: 2-1); **Marseille - Feyenoord: 0-0** (tot: 2-3)

Finale Conference League

(Tirana, Albania, 25 maggio 2022): **Roma - Feyenoord**



Fabrizio De Ciccio
Courtier immobilier résidentiel et commercial



514-578-6168
fabrizio.deciccio@remax-quebec.com

RE/MAX EXCELLENCE INC.
Agence immobilière, Franchisé indépendant et autonome de RE/MAX Québec Inc.

7130 Rue Beaubien E,
Anjou, QC H1M 1B2
Uff.: 514-354-6240



L'expert en toiture
R.B.Q.: 5587-9050-01




On trouve le meilleur système de toiture pour Vous!

Professionnel et de Qualité
Résidentiel - Commercial - Industriel

GARANTIE 20 ANS

APPELEZ MOI POUR UNE ESTIMATION GRATUITE!
514-571-5554
<http://www.tolaroofing.com>



DOM 15 MAG

Bologna		-		Sassuolo
6:25A/ET				
Napoli		-		Genoa
8:55A/ET REPLICA 2:30P/ET				
Milan		-		Atalanta
11:55A/ET				

Bell TV/Fibe 700 | Cogeco 1114/1115 | Shaw Direct 801 | Vidéotron Illico 250 | Vidéotron Helix 356

In streaming ora su

VIVA
streaming tv



vivaTV.ca

Usa il codice **VIVA50CC** per avere un ulteriore sconto del **50%** sul prezzo di lancio.



SPORT

Ciclismo - Giro d'Italia

L'olandese Van Der Poel in Maglia Rosa dopo il weekend ungherese



AVOLA - Si sono conclusi domenica 8 maggio i primi tre giorni della 105ma edizione del Giro d'Italia di ciclismo. Il primo weekend della corsa a tappe si è svolto in Ungheria e ha visto tre vincitori diversi, uno per ogni tappa. A Visegrad ha vinto l'olandese **Mathieu Van Der Poel** (che ha anche ottenuto la Maglia Rosa ed è il favorito per la vittoria finale), mentre i britannici Simon Yates e Mark Cavendish si sono imposti nella cronometro della capitale e nella tappa con l'arrivo sul lago Balaton. La carovana del Giro si è presa un giorno di riposo per trasferirsi in Sicilia, dove da Avola questo martedì 10 maggio è ripresa la corsa con l'arrivo previsto a Verona il 29 maggio. Vi ricordiamo che, ogni mattina dalle ore 8, Rai Italia trasmette la tappa in diretta e ogni pomeriggio potete scoprire una città del percorso sui nostri social media grazie alla rubrica BellizzItalia.

SEGUITECI ANCHE ON LINE
WWW.cittadino.ca

F1, Gran Premio di Miami

Trionfa la Red Bull di Max Verstappen, poi la Ferrari di Leclerc

Sul podio anche l'altro ferrarista Sainz. Parata di stelle tra Jordan, Beckham e Williams

Il campione del mondo della Red Bull si aggiudica il primo Gran Premio della storia sul fantastico tracciato cittadino di Miami, in Florida, tra parate di vip e stravaganze a stelle e strisce. L'olandese volante, che scatta dalla terza posizione, è bravissimo al semaforo verde, passando prima la Ferrari di **Carlos Sainz**, terzo al traguardo, e a nove giri dal via l'altra Rossa di **Charles Leclerc**. Il resto lo fa la sua RB18, che tiene dietro la Rossa del monegasco praticamente dall'inizio alla fine della gara e gli permette di ridurre a 19 punti (suo anche l'addizionale per il giro veloce) il distacco nel Mondiale

piloti dal rivale ferrarista. Il tutto nonostante un appassionante finale dovuto all'entrata in pista a quindici giri dal termine della safety-car dopo l'incidente alla McLaren di Lando Norris, con il ferrarista Leclerc che le tenta tutte per vincere, senza però riuscirci. Giù dal podio l'altra monoposto della scuderia austriaca Red Bull, guidata da Sergio Perez, seguita dalle due Mercedes di George Russell e Lewis Hamilton.

Quasi a sugellare un matrimonio tra due degli sport più amati al mondo, il primo Gp della storia della F1 a Miami si correva accanto alla casa dei Miami Dolphins, celebre squadra della NFL. Dove

dopo l'arrivo, al box Mercedes e ospite di Hamilton, della ex first lady Michelle Obama, è andata in scena un'eccezionale parata di Vip tra cinema e sport: Michael Jordan, Wayne Johnson, LeBron James, David Beckham, Victoria Beckham, Matt Damon, Michael Jordan, Shawn Mendes, Tom Brady, Serena Williams, Venus Williams, Blake Lively, Ryan Reynolds, Lindsey Vonn e Dennis Rodman.

La classifica Piloti vede sempre primo **Charles Leclerc** (Ferrari) con 104 punti, se-



guito da **Max Verstappen** (Red Bull, 85), **Sergio Perez** (Red Bull - 66), **George Russell** (Mercedes - 59), **Carlos Sainz** (Ferrari, 53), **Lewis Hamilton** (Mercedes, 36).

Nella classifica Costruttori, è ancora prima la **Ferrari** (157 punti) seguita da **Red Bull** (151) e **Mercedes-AMG** (95). Prossimo Gran Premio domenica 22 maggio a Barcellona (Spagna).

GILLES VILLENEUVE: IL RICORDO
40 ANNI DOPO QUEL TRAGICO 8 MAGGIO 1982

La leggenda dell'Aviatore vive e batte nel cuore della Ferrari



MARANELLO, (Ansa.it) - Coraggio da vendere, altruismo ed un misto di rabbia e orgoglio da far esplodere in pista, in una parola **Gilles Villeneuve**. "L'ultimo grande pilota", come amava definirlo un 'certo' Alain Prost, capace di venderci casa per catapultarsi nel mondo della Formula 1 diventandone un mito e di volare via da quel sabato maledetto di Zolder per atterrare nella leggenda del mondo dei motori. Passando da quel Circus che lo aveva subito battezzato con il soprannome di 'Aviatore' per il suo spericolato modo di guidare tanto

da fare innamorare appassionati e tifosi della Ferrari, quelli dell'epoca e quelli che hanno imparato a conoscerlo dopo. Fan che a quarant'anni dalla sconvolgente scomparsa (l'anniversario era domenica 8 maggio) si tengono ben strette nella memoria le gesta di un autentico acrobata del volante.

Un talento nato, tanto da convincere Enzo Ferrari a portarlo a Maranello strappandolo alla McLaren, che lanciò il canadese in Formula 1 ma poi gli preferì proprio sul più bello il francese Patrick Tambay. Casi del destino che fecero scattare il semaforo verde ad una delle più belle storie colorate di rosso Ferrari che il film della regina delle corse ricordi, rara pellicola da Oscar troncata da un finale tanto anticipato quanto drammatico. Quando sul finire delle qualifiche del Gran Premio del Belgio Villeneuve volle a tutti i costi restare in pista per far meglio del compagno e amico Didier Pironi. Fu così che alle 13:52 dell'8 maggio 1982 la velocissima vita di Gilles Villeneuve si fermò improvvisamente contro la più lenta March con il numero 17, guidata da Jochen Mass. Un impatto tremendo a 225 kmh, che risultò fatale al ferrarista la cui vettura fuori controllo spiccò il volo andandosi a schiantare su un terrapieno. Un colpo al cuore rosso di tutti i tifosi del Cavallino Rampante che hanno avuto la fortuna di gustare gli anni dell' 'Aviatore' a Maranello (dal 1977 al 1982).

CFMB
AM1280
RADIO ITALIANA

La Tua **RADIO**

DANIELA FIORENTINO
LUNEDÌ
15:00 - 18:00

IVANA BOMBARDIERI
MARTEDÌ A GIOVEDÌ
15:00 - 18:00

SILVIO ORVIETO
LUNEDÌ A VENERDÌ
06:00 - 10:00

VITTORIA ZORFINI
VENERDÌ
15:00 - 18:00

IVAN RESTELLI
LUNEDÌ A VENERDÌ
06:00 - 10:00

GIULIA VERTICCHIO
GIORNALISTA

MAURO COSSU
GIORNALISTA

VITTORIO GIORDANO
MARTEDÌ
14:00 - 15:00

ROBERTO RANTUCCI
LUNEDÌ A VENERDÌ
05:00 - 06:00

MARIO LIPARI
GIOVEDÌ
14:00 - 15:00

MIKE MELINO
MERCOLEDÌ
14:00 - 15:00

CFMB.CA
info@cfmb.ca

PICCOLI ANNUNCI

☎ 514 253-2332

journal@cittadino.ca Fax: 514 253.6574

20 PAROLE 25\$

Per ogni parola in più: 75¢



DAL LUNEDÌ AL VENERDÌ, DALLE ORE 9:00 ALLE 17:00

AFFITTASI

RESIDENZA 55+

3½ e 4½ a partire da 1 325\$. Tutto incluso: riscaldamento, elettricità, cavo, internet, parcheggio interno ed esterno disponibile. Infermiera sul posto, salon de coiffure, dépanneur, grande sala da gioco, grande sala da pranzo, ascensore, balconi, giardino, servizio di lavanderia e possibilità di 2 pasti al giorno. Per una visita senza compromettervi. Chiamare Angelo Cecere: 514-661-5875

AFFITTASI mensilmente sedia da parrucchiera nella zona di Côtés-Neiges / Queen-Mary. Per informazioni, contattate Giovanni al 514 267-8945.

AFFITTASI CONDOMINIO LUSUOSO 3 1/2 a Saint-Léonard con parcheggio interno e ripostiglio privato. Angolo Jean-Talon e Lacordaire, al 6° piano con vista sul Parc Ladauversière. Costruzione con materiali di prima qualità! Incluso: microonde, frigorifero, lavatrice, asciugatrice, lampadari, aspirapolvere centrale, riscaldamento e aria condizionata centrali. Terrazzo e piscina sul tetto; palestra nell'edificio. Chiamare 514-586-4363.

AFFITTASI 3 ½ SEMINTERRATO IN UN TRIPLEX su Boul Rolland, angolo Maurice Duplessis (a Montréal-Nord) completamente rinnovato e disponibile dal 1° aprile 2022. Ideale per persona sola. Prezzo \$ 700 al mese. Per info: 514-586-4233

Affittasi 3 1/2 e 4 1/2 con balconi a partire da 850 \$. Zona molto pulita, ideale per 55+. Disponibile attacco per lavatrice/asciugatrice. Angolo Belanger / Lacordaire. Per info: 514-825-8013

CERCASI

CERCASI PARRUCCHIERA Avete una clientela già avviata? Volete continuare a lavorare per conto vostro? Disponibile salone nella Piccola Italia. Per Info: 514.276.5660

Ducato, nota compagnia di distribuzione alimentare, è alla ricerca di un rappresentante alle vendite con esperienza nel settore. Per informazioni contattare: Vittorio / Maria Teresa tel. 514-613-1611 info@ducato.ca

Uomo di 74 anni cerca donna tra 65-73 anni massimo. Donna onesta per una vita insieme. "Chiamate e non ve ne pentirete". Per info: 514 326-5337

CERCASI CHALET davanti o vicino a un lago. Contattare Sergio al 514-962-4800.

CERCASI BADANTE per donna anziana affetta da Parkinson, orario flessibile, 33+ ore a settimana, 19,98\$/ora. Deve essere una badante di lingua italiana, preferibilmente vicino a St-Leonard. Per info, chiamate Robert al 514 914-0715.

CERCASI COMMESSA e PANETTIERE. Tempo parziale o tempo pieno. Chiamare al 514-259-0746

Badante italiana cerca lavoro per accudire anziani a domicilio. Disponibile giorno e notte. Chiamare Maria al 514-346-2300.

OFFRESI

BADANTE ESPERTA A PAGAMENTO e con licenza, blocchi di 4 ore, orari fissi con ricevuta. Soggetti nel fine settimana. Le lingue parlate e scritte sono italiano, francese e inglese. Tutte le Comunità culturali sono benvenute. Non sono forniti servizi medici. Al momento non sono previsti soggiorni serali e 24/7. Chiamare al **514 561-5190**. Email: nadiainmtl@hotmail.com

ITALIANO TUTTOFARE con esperienza esegue lavori di ristrutturazione interna ed esterna, pittura, ceramica, cemento e rifiniture. Installazione porte, finestre, rampe, balconi, manutenzione e riparazioni generali. Massima disponibilità e serietà. Info: 514-431-9175.

INCOME TAX TP1 - T1
Per lavoratore autonomo.
Chiamare Anna al 514 325-5705

CENTRO D'AUTO AI PROPRIETARI

Consultazione gratuita per i membri
Per risolvere conflitti fra inquilini e proprietari, per scrivere lettere, avvisi come "mise en demeure", formulari per aumento di affitti, 'riprese' di alloggi, contestazioni di avvisi di "sous-location" o "cession de bail", inchieste di credito "despistage" e "recouvrement de loyer", chiamate al 514-661-5875.

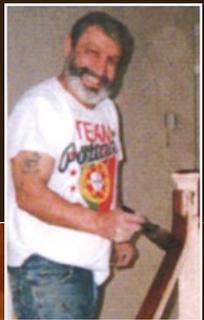


Per affittare appartamenti o locali commerciali e trovare buoni inquilini rapidamente, c'è un solo nome da ricordare:

ANGELO CECERE
514-661-5875

Per la lista dei appartamenti e fotos:
www.balconville.net

SABLAGE DE PLANCHERS SANDING FLOORS



Installation de bois franc

MIRANDA - 514-272-0519

Gestion Immobilière Universelle

CHARLES VACCARO

ADMINISTRATEUR

For your residential property management needs, call **Charles Vaccaro**.
8 to 100 apartment

514.777.2528 • vaccaroc63@gmail.com



ACCEDI AD UN NUOVO PROGRAMMA

Risultati migliori sul tuo bene immobiliare!

SERGIO GRECO AND ASSOCIATES

KW PRESTIGE
KELLERWILLIAMS
AGENCE IMMOBILIERE

30
anni
D'ESPERIENZA

514 962.4800
www.sergiogreco.com

SERGIO GRECO
Courtier immobilier agréé

VENDESI MERCEDES-BENZ CABRIO-COUPÉ 500 S.L. (1990)



VENDUTA a 11 500\$
a Vincenzo Amato
di Caserta, l'8 maggio 2022

119 469 Klm. Mai guidata d'inverno, pneumatici Pirelli nuovi.
Prezzo: 11 999\$. TRATTABILI
Chiamare Cav. Nico al 514-894-7113.

SEGUITECI ANCHE ON LINE

cittadino.ca
f t YouTube i

ScellantPERT

A vostro servizio!

Rivestimento colorato protettivo per asfalti e pavimentazioni
Chiamate **ScellantXpert** al **438 397-3539**

SOLUZIONI PAROLE CROCIATE

4 MAGGIO

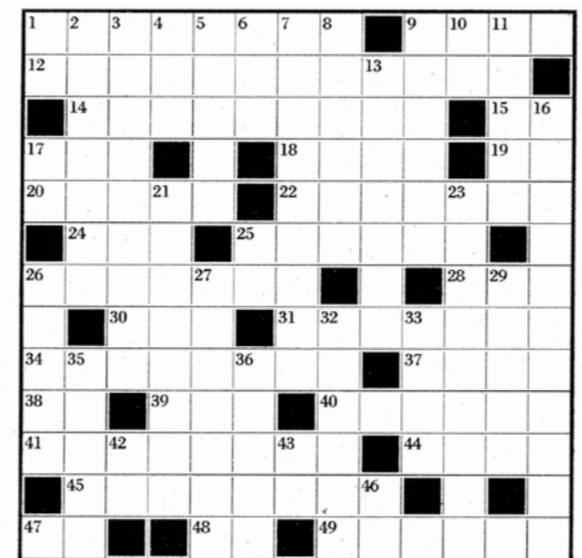


SE HAI BEVUTO,



NON GUIDARE!

PAROLE CROCIATE



ORIZZONTALI: 1. La usa il lustrascarpe - 9. Vale 1.936,27 vecchie lire - 12. Un formaggio a pasta dura - 14. Appassionati della montagna - 15. Buoni del Tesoro - 17. Tradizioni radicate - 18. Un fiore violetto - 19. Poco... ordinato - 20. Il dito di mezzo - 22. Una covata pigolante - 24. La cosa degli antichi Latini - 25. Rallegrarsi moltissimo - 26. Un Paolo conduttore televisivo - 28. Un genere musicale - 30. Tra Mao e... tung - 31. Galleria montana - 34. Una... porzione d'arancia - 37. La Casa delle Corsa - 38. In sotto e sopra - 39. La desta un fatto sensazionale - 40. I vani della reggia - 41. Una frittata ripiena - 44. Spazi delimitati - 45. Se ci sono, sono esclusi - 47. Può essere al gelsomino - 48. In mezzo alla fila - 49. S'impartiscono.

VERTICALI: 1. Iniziali di Connery - 2. L'uccelletto più comune - 3. I... guai che si mandano! - 4. La mamma del cugino - 5. Minerale giallo - 6. E' rinomata per il fegato - 7. Commentano Orazio e Tibullo - 8. Ingiallisce con il tempo - 9. Li- quore toccasana - 10. Sono pari nei ruoli - 11. Un uomo... costruito - 13. Rende brulli i campi - 16. Dormono su una zampa sola - 17. Esclamazione di incredulità - 21. Un triangolo irregolare - 23. I campi con le torri di controllo - 25. La... foca del Tamigi - 26. Artista lirico - 27. I Pugliesi d'un capoluogo - 29. I campi di lotta dei gladiatori - 32. Aulente aiola - 33. Fandonia, favola - 35. Accessori delle biciclette - 36. Ha le stanze numerate - 42. Il... trasteverino - 43. Trento - 46. L'iridio.

VALUTAZIONE GRATUITA DELLA VOSTRA PROPRIETÀ

L'ÉQUIPE NANCY FORLINI TEAM

Courtier immobilier agréé



SAINT-LÉONARD

NOVITÀ SUL MERCATO



ECCELLENTE OPPORTUNITÀ D'INVESTIMENTO

- PROPRIETÀ SEMI-COMMERCIALE IN BUONA POSIZIONE
- 2 X 5½ RESIDENZIALI E 2 COMMERCIALI
- MANTENUTO CON CURA, BUONI LOCATARI

PREZZO: 1 099 000\$ +TPS/TVQ

MONTRÉAL-NORD

NOVITÀ SUL MERCATO



IDEALE PR FAMIGLIA

- AFFASCINANTE BUNGALOW MANTENUTO BENE
- 2+2 CAMERE DA LETTO, 2 SALE DA BAGNO
- SETTORE TRANQUILLO VICINO ALLE COMODITÀ

PREZZO: 450 000\$

MONTRÉAL-NORD

NOVITÀ SUL MERCATO



BUNGALOW ALL'ANGOLO DI STRADA

- SITUATO A QUALCHE PASSO DAL BORDO ACQUA
- DIVERSE RISTRUTTURAZIONI EFFETTUATE
- GRANDE CORTILE CON PISCINA INTERRATA

PREZZO: 550 000\$

LAVAL

NOVITÀ SUL MERCATO



PROJET URBANIA

- MAGNIFICO CONDO SITUATO ALL'8' PIANO
- UNITÀ ALL'ANGOLO LUMINOSA, VISTA SULLA CITTÀ
- SITUATO NEL CUORE DI TUTTI I SERVIZI

PREZZO: 339 000\$

R.D.P.

NUOVO PREZZO



MAGNIFICO BUNGALOW RINNOVATO

- PROPRIETÀ IMPECCABILMENTE MANTENUTA
- SUPERBO ARREDAMENTO MODERNO
- SETTORE TRANQUILLO IDEALE PER FAMIGLIA

PREZZO: 739 000\$

R.D.P.

NUOVO PREZZO



POSIZIONE DI PRIMA SCELTA

- COTTAGE ALL'ANGOLO DI STRADA
- QUARTIERE TRANQUILLO VICINO ALLE COMODITÀ
- PROPRIETÀ IDEALE PER FAMIGLIA

PREZZO: 539 000\$

SAINT-LÉONARD

NUOVO PREZZO



MAGNIFICO COTTAGE ALL'ANGOLO DI STRADA

- PROPRIETÀ SPAZIOSA ED ELEGANTE CON 5 CAMERE DA LETTO
- NUMEROSE RISTRUTTURAZIONI EFFETTUATE
- SPLENDDO CORTILE SUL RETRO BEN ARREDATO

PREZZO: 969 000\$

MONTRÉAL-NORD



BUNGALOW IN BUONA POSIZIONE

- PROPRIETÀ IDEALE PER FAMIGLIA
- MAGNIFICO ARREDAMENTO CHIC E RUSTICO
- BEL CORTILE INTIMO BEN ARREDATO

PREZZO: 545 000\$

SAINT-LÉONARD



OPPORTUNITÀ DA NON PERDERE

- BEL 4PLEX SU STRADA TRANQUILLA
- IDEALE PER PROPRIETARIO OCCUPANTE
- SITUATO VICINO A TUTTI I SERVIZI

PREZZO: 1 150 000\$

ANJOU



CHI È IL FORTUNATO?

- SUPERBO CONDO CON 3 CAMERE
- MANTENUTO IMPECCABILMENTE
- PARCHEGGIO INTERNO, POSIZIONE IDEALE

PREZZO: 389 000\$

R.D.P.



MAGNIFICO BORDO ACQUA

- PROPRIETÀ PRIVATA CON VISTA MOZZAFIATO SULL'ACQUA
- NUMEROSE POSSIBILITÀ OFFERTE
- STUPEFACENTE CORTILE CON TERRAZZO E CUCINA ESTERNA

PREZZO: 699 000\$

R.D.P.



MAGNIFICO BUNGALOW ALL'ANGOLO DELLA STRADA

- SPAZIOSA PROPRIETÀ IDEALE PER FAMIGLIA NUMEROSA
- RIFINITURE DI QUALITÀ E ARREDAMENTO ELEGANTE
- POSIZIONE ECCELLENTE VICINO AI SERVIZI

PREZZO: 1 150 000\$

RE/MAX SOLUTIONS
Agence Immobilière

514-303-9777
5355 Jean-Talon Est, Montréal

WWW.NANCYFORLINI.COM

